• SHERIFF'S WORK PROGRAM CLEANS C'TOWN STREETS
• VYOLET CHU RENAMED TO ASIAN ART COMM'N
• KIMOCHI, INC. ANNOUNCES NEW CHALLENGE GRANT

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 46 • NOVEMBER 24, 1982 • 25 CENTS

Chinese Hospital Wins Medi-Cal Contract

SAN FRANCISCO — Eight hospitals in the Bay Area, including Chinese Hospital have recently been awarded contracts allowing them to treat Medi-Cal patients. The hospitals were the first in the state to be awarded the contracts based on the sweeping Medi-Cal changes passed this summer. (*E/W* 7/7/82)

In addition to Chinese Hospital, other recipients include: Children's, Ralph K. Davies, Hale, Pacific Medical Center, St. Francis, St. Lukes, SF General, and Mary's Help (Daly City).

CHANGE

After January 1, these will be the only hospitals in SF where Medi-Cal patients can receive state-funded care. An estimated 40% of SF's 85,000 Medi-Cal patients will be forced to change hospitals because of the new state regulations.

Under the new Medi-Cal legislation, hospitals submitted bids of a flat daily rate for treating Medi-Cal patients. The State then determined those submitting the lowest bids as the only ones eligible for Medi-Cal reimbursements.

The new system is expected to save up to $10 million annually in SF and up to $200 million in the state.

Dan Richardi, administrator of Chinese Hospital, said that the board of trustees of the hospital was extremely pleased to have been awarded the contract. Community residents on Medi-Cal can now continue to receive treatment in the area rather than having to travel to hospitals in other parts of the city.

ALL-INCLUSIVE

Richardi expressed satisfaction with the way in which Medi-Cal awarded the contracts. "We had to provide an all-inclusive rate, a certain amount per day to care for patients, regardless of their medical condition."

Because Medi-Cal is still receiving bids from other hospitals in the state, Richardi could not reveal the exact rate. Revealing the amounts of the SF bids could alert other hospitals as to how much Medi-Cal is willing to pay, thus undermining the bidding process.

Under the new system, the hospital is reimbursed the same for a patient who has a sprained ankle as someone who has major surgery.

Richardi dismissed suggestions that the hospital might lose money because the actual treatment costs might exceed the amount that Medi-Call will reimburse to the hospital.

AVERAGE

"It will average out," he predicted, stating that while some patients costs might exceed the daily rate, others will be less than the rate.

He conceded that if the hospital had in fact underbid, and spent more on Medi-Cal patients than it received from Medi-Cal, there were no provisions to recover the loss. "It's the same as with hospitals that overbid — too bad," he said.

Richardi did not believe, however, that the hospital would cut back on the quality of care for these patients in an effort to reduce any loss.

"I know that here at Chinese Hospital — and I'm sure the same is true at other hospitals — that we don't give different levels of health care based on the payment source. Hospitals still have an ultimate responsibility to provide quality health care."

QUALITY

In addition, Richardi maintained that the higher bids of some hospitals did not imply higher quality health care, that the lower bids of the hospitals awarded the Medi-Cal contracts

continued on page 2

Second graders Linda Tse, Wanda Huang, Y. Quan Tran and Anna Wong make fruit cocktail jello for their Thanksgiving feast. (Photo by Thomas Wing Wo) See story page 5

Proposed Building Would Block Sunlight from Playground

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — Despite the already scarce space devoted to parks in Chinatown, no community groups voiced opposition at the last Planning Commission meeting during its discussion of the proposed 12-story condominium building which could block sunlight from nearby Chinese Playground.

Opponents of the proposed project, including a UC Berkeley faculty member and the head of SF's park system, claim the condominium complex could decrease the amount of sunlight shining into the play area, thus making it colder and less enjoyable.

SLIDES

Supporters of the project claim that it would bring much needed housing to the area, and would block only a minimal amount of sun.

Speaking in opposition to the project was Peter Bossellman, a lecturer in UC Berkeley's city planning department. Bossellman, who has worked with the SF Planning Commission for several years, had been asked to assess the impact of the proposed 160 foot building on the playground area.

He presented to the commission a series of slides, taken from six different locations in the playground, showing how the path of the sun would be blocked by the building at different times of the year.

"The issue is the useability of Chinese Playground," he told the commission. He claimed that the building would block from one to four hours of sunlight into Chinese Playground. "It is essential that sunlight reach the playground."

MINIMAL

In addition, Bossellman disputed the findings of an environmental impact report approved earlier by the Planning Dept. The report had concluded that use of the playground during the afternoon, when the building would block the most sunlight, was minimal.

To refute that claim, he presented a chart based on several observations of the playground's use pattern that indicated the playground was used extensively during the afternoon hours.

Recreation-Parks general manager Thomas Malloy also spoke against the project, noting that the playground is one of only two open space areas in Chinatown.

"We can't afford to horse around with the limited open space of Chinatown," he told the commission. "Any effect (of cutting the amount of sunlight) is significant."

IMPORTANT

Planning commissioner Susan Bierman supported Malloy's statements. She maintained that for the children who use the playground, it was important that as much sunlight as possible reach the area.

Supporters of the project disagreed.

"The playground is our concern, too," asserted Dick Wong, president of the Chinese Six Companies and one of the architects involved in designing the building, "but the effect is negligible, and the project would serve the community. Chinatown needs the housing and it would also create jobs."

Wong noted that the site of the proposed building is currently occupied by a single level commercial building, which would be torn down. "A one story building doesn't help the community much and it doesn't provide any housing," he contended, stressing that the razing would displace no one.

Richard Fiory, Wong's partner in the architectural firm of Fiory and Wong, also emphasized Chinatown's need for housing as a

continued on page 4

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

KQED Postpones Final Decision on Ethnic Programming

SAN FRANCISCO — The KQED Radio committee meeting last Wednesday failed to vote on the proposals for foreign language programming contained in the White consultants report (*E/W* 10/27/82), and instead postponed the decision under a Nov. 29 meeting. attacked programs, including Hon Sing, will continue until a decision is reached and implemented.

The Nov. 17 meeting began with the instroduction, for discussion, of three proposals for foreign language programming: to maintain the current weekly style, with the addition of a staff person to monitor the program (at an estimated annual cost of $36,000); to plan to use the Spanish-language Entogue National as a model for expanding programming, at substanial cost; or to upgrade the programming to daily half-hour programs. Discussion of these was tabled when it was pointed out that they did not constitute any of the White suggestions, which were to have been the subject of discussion.

The White report had noted that a "dearth of public affairs and indepth news reporting. . . . a speciality of public broadcasting" existed in current ethnic language media, and had proposed expanded foreign language programming.

At the end of the Nov. 17 meeting the board reaffirmed their commitment to foreign language programming in general.

94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

Hospital

continued from page 1

implied lower quality health care.

"Different hospitals have different operating costs," he asserted, "but the differences are mostly accounted for by the services offered, not the quality of care.

"For instance, a hospital might have a highly-specialized infant care unit, which would increase that hospital's operating costs," explained the administrator. "But this doesn't mean that in other areas they provide better care."

One possible problem Richardi did foresee, however, concerned those hospitals that were not granted the Medi-Cal contracts. Some that have traditionally treated many Medi-Cal patients were not awarded contracts.

Seventeen percent of the patients and 26% of revenues for Mt. Zion Hospital came from Medi-Cal last year. The loss of patients and revenue could hurt such hospitals, admitted Richardi.

CLOSURE

"If a hospital did depend heavily on Medi-Cal patients and was a high-cost hospital, and then lost a large percentage of the patient population, this could increase per day costs. So it is conceivable that some hospitals could face closure."

However, William Guy, the Medi-Cal negotiator, dismissed the possibility of hospital closures as "highly speculative," and very unlikely.

"Besides," he added, "we're not in the business of guaranteeing the solvency of hospitals. That's the old system. We're moving to more of a market-place system. If hospitals lose money, then they lose money."

For hospitals that were awarded the Medi-Cal contracts, Guy was equally stern about their own responsibility for financial health.

UNDERBID

"Hospitals are quite familiar with their per day costs. They've done this sort of thing for years. If they underbid, that's their problem. The figure they submitted to us is the payment they get, period," he declared.

Though hospitals not awarded contracts can re-submit bids to provide the Medi-Cal services, explained Guy, there are not provisions for regularly reviewing applications to provide services.

"There are no stipulations as to the time frame (of reviewing applications). I'm not sure if an area will ever be entirely reopened," Guy said, "but hospitals can submit another proposal. We'll consider it, but there's no guarantee that we'll grant authorization (to provide Medi-Cal services)."

On the other hand, added Guy, hospitals that were awarded the contracts can cancel if they so desire, provided they give Medi-Cal four months notice.

Medi-Cal would use this period to determine if more hospital capacity would be needed after the cancellation and to solicit bids from other area hospitals. "It could happen, but I don't expect it," stated Guy.

IMPORTANT

Despite his concern with keeping Medi-Cal costs down, Guy noted that price was not the only consideration used in determining which hospitals could treat Medi-Cal patients. "We also looked at services provided, access and other factors, but price was certainly extremely important."

The number of hospitals awarded Medi-Cal contracts was determined on the basis of a projection of the number of beds to be required by Medi-Cal patients in the coming year, Guy explained.

"We know the Medi-Cal population and its use-pattern pretty well, so we knew how many beds were needed. As it stands now, we have about 130% of the beds we think we'll need."

SCARE WORDS

Guy labelled the suggestions that the new Medi-Cal system will create a two-tier health care system, with quality health care for the affluent and inferior care for the poor, as "ridiculous," and called such claims "scare words" used by the opponents of the system.

"We've contracted with some of the best hospitals in SF. To say that they won't be providing quality health care is just not true."

Despite Guy's optimism, however, state supervising hearing officer Richard Cosin last week told the *San Francisco Chronicle*, "The ironic thing is these (cuts hit) the people who are the neediest." □

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc,. 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Associate Editor: Kenneth Joe, Mary Castagnozzi and Diane Yen-mei Wong. Advisor: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Margaret Woo (Director), Diane Chen, Cecilia Eng; Readers Service: Kam Lee.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Justi, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Bradford Woo and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

Beijing Gives Committee Posts to Two Taiwan Defectors

BEIJING — Huang Zhicheng, a 29-year-old former major in Taiwan's air force who flew to China last year in an F-5F jet trainer, was made a member of a key national committee, Xinhua news agency announced on Sunday. Fan Shoukang, the 86-year-old former curator of the Taiwan Library who went to the mainland via the US last April, was also appointed to the committee, the report said. □

New York C'town Protests Jail Plans

NEW YORK — Some 12,000 demonstrators last week protested proposed plans to build a new city jail on the outskirts of Chinatown and Little Italy. Residents and community leaders contend that the jail, which would have cells for both adults and juveniles, would harm their neighborhood. With the Tombs jail and courthouses nearby, the area already has a "disproportionate" share of such institutions, they charge.

The proposed $101 million jail is to be built on a site bounded by Centre, Baxter, Walker and White Streets. It would include a 126-bed jail for juveniles constructed on top of a 500-bed adult institution.

"We're against it all, the whole thing," Charles Wang, co-chair of the Citizens Coalition for Lower Manhattan told the *New York Times*.

Lion dancers, drums and cymbals accompanied the march. Signs in English and Chinese opposed the proposed jail, urging money for low-income housing, and stressing that "one jail is enough." □

EDITORIAL

Medi-Cal's Choice of Chinese Hospital Affirms Local Access

East/West applauds the Department of Health for giving one of the eight 1983 Medi-Cal hospital contracts to Chinese Hospital. The welcome decision means increased local access to health care for Medi-Cal patients living in the area.

This is a time when the tendency leans more towards centralization of services to reduce costs through higher volume.

It would have been easy to neglect some of the other factors which should come into the determination of what constitutes quality health care in favor of just "How much will it cost?"

Lost would have been such factors as proximity, language access, cultural sensitivity, and familiarity with the concerns and issues of the neighborhood and local people.

The selection of Chinese Hospital reaffirms the choice of Chinese patients, especially those who are limited English-speaking or monolingual Chinese, to go to a health care facility that can respond to their needs in their primary languare and with a sensitivity to their background.

Playground Deserves More Active Community Attention

While Chinese Medi-Cal patients may have had a good week, children in Chinatown could lose out on some hours of sunshine with the construction of the proposed condominium project on Stockton Street.

Historically, the community has fought hard to establish the few parks and open spaces Chinatown now has. While we acknowledge the need for moderate income housing and jobs which new construction can bring in, we also urge the community to weigh carefully those needs with children's need for safe and quality recreation areas.

Though loss of sunlight may not be important in the larger realm of things, in Chinatown quality play areas are rare and valuable. Sunlight definitely enhances the useability of Chinese playground.

We applaud those individuals and groups which have raised concerns about this issue, and encourage a more active and in-depth discussion by the community before a final decision is made about the condo project.

AN ALL-YEAR-ROUND CHRISTMAS GIFT

Give a Christmas Gift Subscription to *East/West Newspaper* and your friends will receive 50 issues of an independent journal for the Chinese American community. It's a gift that keeps on giving the entire year.

What a bargain! In depth reporting on issues in the Chinese American community, news from other Chinatowns, analysis of events in China, cultural features – all in the Number One bilingual Chinese American newspaper.

If we receive your Christmas Gift Subscription by December 22, we'll send your friend(s) our special Gift Subscription Notice in the mail, from you and *East/West Newspaper*, and they'll receive all 50 issues during 1983.

A Christmas Gift Subscription is only $15, but additional Gift Subscriptions after the first one are only $12 each. You can even give a Christmas Gift Subscription to yourself!

The East/West Newspaper Christmas Gift Subscription Order Form

I wish to send a Gift Subscription to: (please place additional names & addresses on a separate sheet)

Name _____ Name _____
Address _____ Address _____
Apt # _____ City _____ Apt # _____ City _____
State _____ Zip Code _____ State _____ Zip Code _____

Name _____ Your name _____
Address _____ Address _____
Apt # _____ City _____ Apt # _____ City _____
State _____ Zip Code _____ State _____ Zip Code _____

Please enclose $15.00 for the first Gift Subscription ordered and add $12 for each additional subscription. Send your check or money order to: Circulation Department, East/West Newspaper, 838 Grant Ave., Suite 307, San Francisco, CA 94108. (Foreign subscriptions are not eligible under this offer.)

All Christmas Gift subscription orders must be received by Dec. 22, 1982.
All Gift Subscriptions begin with the January 5, 1983 issue.

Chol Soo Lee Supporters Seek Pardon from Gov. Brown

SAN FRANCISCO — The Committee To Free Chol Soo Lee has begun a drive to persuade outgoing Governor Jerry Brown to pardon Chol Soo Lee before governor-elect George Deukmeijan takes office.

The drive comes in light of the Court of Appeals' recent dismissal of Lee's eighth appeal of a conviction for the killing which occurred while Lee was in prison. The young Korean immigrant maintains that the slaying was in self-defense.

ACQUITTED

The prison incident took place while Lee was imprisoned for a crime of which he has now been exonerated. Last September a San Francisco jury acquitted him of the original murder charge in a rehearing of the case. (*E/W* 9/8/82)

The committee and other supporters had hoped that the "not guilty" verdict in San Francisco would convince the appeals court to release him.

Although she did express some reservations about the potential for success of the pardon effort, committee member Ranko Yamada informed *East/West*, "The governor has indicated that he would be willing to sit down and discuss a possible pardon with us. At the same time, though, he also indicated to us that he has never given one before."

INITIATIVE

"We have to take the initiative," she declared. "With Deukmeijan, we won't have even the tiniest chance. We're doing what we should be doing."

Yamada indicated that the committee has already begun to contact other individuals and groups throughout the state in an attempt to generate support for the pardon.

Letters of support should be addressed to Governor Brown, but sent to the Committee To Free Chol Soo Lee, 827 Pacific Ave., #122, San Francisco 94133, before December 15. For information, call Yamada at 465-7300.

In the meantime, the District Court of Appeals for Sacramento has resubmitted the ninth appeal for consideration by the end of January. □

Chinese Doctor Founds Magazine Advocating Democratic Reforms

NEW YORK — A former Beijing surgeon who recently earned a doctorate degree from McGill University Medical School in Montreal last week announced that he will not return to China and will instead remain in the US to publish a magazine which reflects "the ideals of the Chinese democracy movement."

"The road ahead for me in medicine would have been smooth and bright...I have decided to abandon medicine and to devote myself to China's contemporary democracy movement," Wang Bingzhang, 33, said.

PATRIOT

Wang said he is not seeking political asylum nor seeking freedom, but will instead use the one-year extension of his Canadian visa to travel back and forth between the US and Canada working on the magazine, *China Spring*. The magazine publication will have a board of 12 editors, six of whom are abroad and the other six in China.

In speaking to the press at the New York Hilton Hotel, Wang stressed that democratic reforms are urgently needed in mainland China, while also pointing out that the Nationalist government in Taiwan does not constitute democratic rule.

Wang went to Canada in October 1979 to do medical research and was the first government-supported student to finish a doctorate in North America since the government-sponsored study abroad began in 1979.

"I feel that I am a patriot," Wang told the gathering. "But I think that medicine can cure only a few patients; it cannot cure the diseases of a nation." □

Tule Lake Exhibit Opens in Seattle in December

An example of the work done by Seattle photographer Jeff Hanada. Additional black and white photos by Hanada and colleague Greg Tuai of the 1982 Tule Lake pilgrimage will be shown at the Bush/Asia Center in Seattle's International District, 409 Maynard S.

Last June's pilgrimage was made in remembrance of the Japanese Americans interned at the Tule Lake Relocation Camp during World War II. Sponsored by the *International Examiner* newspaper and the Washington State Commission on Asian American Affairs, the exhibit opens Monday, Dec. 7 and runs to the end of the month, 10 am to 4 pm.

A premiere and reception will take place Friday, Dec. 3 at the center from 5-7 pm. Chuck Kato, co-chair of the Washington Coalition on Redress, and Tomo Shoji, a pilgrimage participant, will make presentations that evening. □

Nov. 26 Memorial Service Slated for Stephen Daniel Ko

SAN FRANCISCO — A memorial service will be held for Stephen Daniel Ko on Fri., Nov. 26, at 11 am in Grace Cathedral. Ko, 24, was killed in a car accident near his Oakland home on Nov. 20.

Ko was a 1980 graduate of the University of the Pacific, Stockton, where he was assistant director of the Forum on National Priorities and a reporter and featured columnist on the Pacifican. As a student, he had been a student ambassador and later coordinator for the public relations department of the Hong Kong Tourist Association. A native of San Francisco, Ko grew up in Hong Kong where he attended St. Paul's Co-educational College and the Hong Kong International School. At the time of his death, he was in the Management Training Program at the Bank of the Orient.

He was an active member of the Church of Our Savior, Oakland, where he was a lay reader, member of the Vestry and a Youth Club advisor.

The son of the late Reverend Stephen Ko, one time vicar of the Church of Our Saviour in Oakland and True Sunshine in SF and Rector of St. Paul's in Hong Kong, Ko is survived by his mother, Elizabeth Wu Ko, his brother, Richard, and his maternal grandmother, Mrs. Daniel (King Yoah) Wu.

The Assisting Bishop of California, The Rt. Rev. G. Richard Millard, will preside at the memorial service assisted by the Rev. James S. W. Pun, rector of True Sunshine, SF; the Rev. Victor T. Wei, executive officer of the Diocese of California; and the Rev. Peter R. Lawson, Pastor of Our Savior in Oakland.

Memorial contributions may be made to the Church of Our Saviour in Oakland. □

Chinese Women's Team Meets SF State Team Today

SAN FRANCISCO — The People's Republic of China women's all-star basketball team will play the SF State's women's team this afternoon at 4 pm. The game takes place at the SF State gym, 19th Ave., and Holloway. Tickets for the game cost $2. □

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

14-Year-Old Youth Killed in Gang Shoot-out in NY

NEW YORK — A 14-year-old youth was killed at an Asian students Thanksgiving party last Friday, and a 16-year-old youth was wounded. Both were believed to be members of rival gangs.

The slain youth, Kin Fun Man, was shot in the neck after fighting broke out between members of the Ghost Shadows and the Flying Dragons at a party organized by New York University's Oriental Cultural Club-Asian Cultural Union. According to the *New York Times*, punches, followed by gunshots, broke out when "someone bumped someone else, and no one backed down."

James Lee, believed to be a member of the Flying Dragons, was hit in the chest with a bullet. The wound is not considered serious.

Over 100 Asian students were attending the party, held in the basement of recreation room of the Weinstein Center for Student Living. Police seized members of both gangs, although no arrests were made as of press time. Police would not speculate on why the rival gangs had decided to confront each other at a university party. □

Koreans Plan Music Conservatory In Beverly Hills

BEVERLY HILLS — Koreans and Americans will set up a new music school here next year to commemorate the centennial of Korean-US relations, according to the *Korean Herald*.

Ma Kum-hi, a Korean vocalist, and Arion Freschl, a teacher at the Juilliard School of Music in New York, are working on the plan to establish the Beverly Hills Conservatory of Music and Art. □

IRS Owes 1981 Tax Returns to 3 C'town Residents

SAN FRANCISCO — The Internal Revenue Service in Northern California is trying to give away money, but has not yet found the right people to receive it. Over $2 million of 1981 tax returns awaits unclaimed at the agency.

"In most cases, the taxpayer has moved and left no forwarding address for delivery," explained IRS Director in N. California, Michael Sassi.

He also stated that the writing of some taxpayers who handwrote their return address rather than use the peel-off label provided by the IRS was illegible. In other cases, the agency erred in the transcribing of an address.

For the Chinatown area, zip code 94108, the IRS seeks three households or individuals to claim their checks: William C. Haeussler, Lan Hing Owyang and Manid and Suwannee Thutiyakul.

They, and other taxpayers who have not yet received their refunds from 1981 or earlier, should contact the IRS at 5045 E. Butler Ave., Fresno, California, 93888, STOP 5321. Claimants should include their name, social security number, current address, and year and amount of the refund. □

Dec. 4 Crafts Fair Benefits Nihonmachi Little Friends

SAN FRANCISCO — Bay Area Asian American artists will highlight the first annual Nihonmachi (Japantown) Arts and Crafts Fair to be held on Sat., Dec. 4, sponsored by Nihonmachi Little Friends. Among the featured artists will be Gail Aratani, Yvonne Chong, Jim Dong, Zand Gee, Nancy Hom, Edna Jundis, Hajime Kanzaki, Robert Kikuchi-Yngojo, Minoru and Mishi Nojima, Janet Tsubamoto, Mitzie Yamamoto, Mitsu Yashima and Chester Yoshida.

Ceramics, silk-screened prints, wall hangings, wood cuts, jewelry, children's clothing, Christmas ornaments and decorations, puzzles, toys, wind chimes, futons, zabutons, T-shirts, publications and more will be featured. The fair will be open between 11 am and 5 pm at 2031 Bush Street near Buchanan.

For information, call 922-8898.

Taiwan Opens Boston Information Office

BOSTON — Taiwan's Coordination Council for North American Affairs recently opened a Boston office, its tenth in the US. Lin Sui-chi, director of the office, said its purpose is to promote US-Taiwan trade and cultural ties, process visas and provide information. Its services will cover the six New England states. □

San Francisco's
Royal Pacific
MOTOR INN

Luxurious Rooms
Bridal Suites • Penthouse Suites • Sauna Baths
Color TV • Direct Dial Phones • In-Room Coffee • Free Parking
Overlooking famed North Beach and Chinatown, Fisherman's Wharf & Financial District. Tours arranged.
Reservations Advised
Phone: (415) 781-6661
661 Broadway
Near Columbus & Grant Avenue
In the Heart of San Francisco's Great International Tourist Center with Famous Restaurants close by.

CHINESE WORD-A-DAY

The Chinese word "life" means to beget, to produce, to be born, and — very fittingly — to grow. Life is more than existing; it is living with a potential for growing. So you can see "life" in the plant.

Compare the word "cow" with this word "life," and you'll see that the two resemble each other. There is a lesson here for us to learn. The Chinese livelihood depends on cows, especially in the rural areas. And what would a cow's life exemplify? A cow works in the field, gives milk, mows the lawn, and when it dies — graces the dinner table. What a life! If all our lives could be as selfless and as productive as the cow's, this would certainly be a better world.

So, whenever you write the Chinese word "life," think of the "cow" first. Moo.

"Life" means raw, such as raw fish. Sometimes it means a scholar. This word really has many meanings. By the way, it also means unskilled or unacquainted, such as an amateur or a stranger. I am glad that it has so many meanings. Don't you agree that life has many meanings?

Cantonese Mandarin

SUNG or SAHNG SHENG

Once there was a man who claimed that he had the secret of long life and that nothing would be able to kill him. This interested a monk who, after travelling a long distance to look for this man, found that the man had already died. The monk told a friend of his disappointment. But his friend said:

"Why should this disappoint you? If he's dead; then he was a fake. And you should be glad that you did not follow his plan or you'll be a dead duck, too."

Maybe the monk should have looked for the Good Housekeeping seal first.

By Gordon Lew

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

CHINA TOUR

PAN AMERICAN 747SP CHINA TOUR — 1983 series

I.	PEKING TOUR:	(departs monthly from San Francisco), 1983 (Escorted) ENTER CANTON from Hong Kong and ENTER BEIJING from San Francisco From $1,999,00@, ½ twin basis (19 days)
II.	EUROPE TOUR:	8 countries (full meals) departs: (escorted) $2,599.00@, ½ twin basis — Apr 30, Jul 23 & Sep 17, 1983
III.	HONGKONG/ GUANGZHOU/ GUILIN:	10 days 9 nights From: $1,499.00@. Departs Monthly from San Francisco
IV.	HONGKONG/ GUANGZHOU:	6 days 5 nights - From: $1,199.00@, ½ twin
V.	EAST COAST CITIES & CANADA:	Visit New York, Montreal, Ottawa, Toronto, Niagara Falls, Washington, D.C. and Philadelphia - 12 days . Departs: Apr 9, May 21, June 18, Jul 9, August 13, Sep 03 & Oct. 1. From: $1,399.00@, ½ twin basis (Escorted)
VI.	TOKYO/ TAIWAN/ HONGKONG (escorted):	15 days $1,999.00@, ½ twin basis
VII.	CHEAP FARE to HONG KONG:	From $730.00@ (Roundtrip - 747)
VIII.	S/S NORWAY Caribbean Cruise:	8 days 7 nights - departs anytime From: $800.00@, ½ twin basis
IX.	HAWAII:	8 days 7 nights $369.00 — departs anytime P.S. — 1982
	HONGKONG/ CANTON/ KWEILIN TOUR:	November 14 and December 19

Prices - subject to change)
Drop-by or phone for further details

Playground

continued from page 1

justification for the project. The building would provide 29 units of "moderate income housing," argued Fiory.

CAREFUL

In response to a question by Bierman about the cost of each unit, Wong's answer of $130,000 to $200,000" drew a word of caution from the commissioner. "In that case, I think we should be careful about calling this 'moderate income housing.'"

Wong, speaking with *East/West* after the commission hearing, insisted that the units would indeed go to community members. He explained that the project was initiated by the Ning Yuen Benevolent Assoc., the largest of the Six Companies. "A lot of the members said that if we built the project, they would buy the units."

At one point during the hearing, commissioner C. Mackey Salazar asked how many people at the hearing were from Chinatown and had come to voice opposition to the project.

No one responded, prompting Wong to wonder aloud why, if the project was so controversial, no one from the community had showed up to oppose the project.

Beverly Karnatz, a member of the Chinatown Parks and Recreation Committee, suggested that community politics could have a lot to do with the lack of expressed opposition to the project.

LONG MEMORY

"The community has a long memory," she said, "and people don't want to oppose groups in the community — not just Six Companies, but any group. A lot of people feel that if they voice their opposition on this project, then they might not get support on subsequent projects.

"Opposition is often taken personally and people don't forget who crossed them in the past. It's a real problem and the community is the real loser," lamented Karnatz.

She said that her committee had been in touch with the building's developers twice, seeking a way to mitigate the potential impact on Chinese Playground, but to no avail.

The group, while still concerned about the project, has concluded that unless more people are willing to take a public stand, there is very little that can be done, she said.

MISTAKE

One community group that was mentioned at the commission hearing as being in opposition to the project was the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center. CNIRC director Gordon Chin told *East/West*, however, that his agency did not, in fact, oppose the project.

The mistake apparently arose over a letter that CNIRC sent to Dick Wong and the Planning Commission about the Stockton St. project.

In the letter, CNIRC wrote, "We feel that the height of the proposed building may cast considerable shadows over both the Hang Ah Alley/Pagoda Place and the Chinese Playground, thus decreasing the amount of time available for recreation in these areas. . . We are concerned about the possible reduction of such opportunities."

The letter also mentioned a second impact of "increasing the danger for pedestrians and children using the Alleyway entrance to the Chinese Playground" due to increased traffic caused by the building. Based on this letter, some members of the Planning Commission concluded that CNIRC opposed the project.

ADVERSARY

Chin, however, said that CNIRC merely wished to raise these factors for consideration by the community and that the agency was neither for nor against the project.

"We distinguish between active opposition and merely expressing these concerns," said Chin. "Our primary intent is to get the issues discussed. We meant these concerns to be discussed in the community before taking an adversary position before the Planning Commission."

He added that CNIRC merely wanted to get the community to be as informed as possible about the issue surrounding the project and that *this* was the group's role, not taking sides in the issues. "We want as wide a debate as possible since this project affects everyone."

In fact, the condominium project is still being actively debated. The Planning Commission decided to continue the hearings in order to study the slides presented by Bossellman. The project will come up for further discussion at the next commission meeting, Room 282, City Hall, on Thurs., Dec. 9. □

China Shuffles Cabinet, Shultz Plans Beijing Trip

BEIJING — Chinese Foreign Minister Huang Hua, just returned from Moscow where he had met with Soviet Foreign Minister Andrei A. Gromyko, and Defense Minister Geng Biao were suddenly replaced here last Friday. The changes had been expected for some time, however, and are not expected to imply any major shift in foreign or defense policies.

Huang, a senior career diplomat who advanced under the tutelage of the late Premier Chou Enlai and who was China's first ambassador to the United Nations, has been replaced by Wu Xueqian, the 60-year old Vice Foreign Minister. Both attended a Nov. 21 welcoming ceremony for Son Sann, prime minister of the coalition fighting the Vietnamese-backed government of Kampunchea (Cambodia).

'OPTIMISTIC'

Huang, 69, had been ill for some time and had earlier been expected to retire in 1981. Following his recent talks in Moscow after the funeral for Leonid Brezhnev, he had said he was "quite optimistic" about current Chinese-Soviet negotiations, and had predicted that a second round of consultations would be held "soon, soon."

Huang's replacement Wu has had a long career in the Communist Youth League and is a close colleague of Communist Party General Secretary Hu Yaobang. He has led many delegations overseas and is reported to be fluent in English. One of his sons studied at an American University.

Former Defense Minister Geng had visited the US in 1980 when the Carter administration approved the sale of sophisticated military equipment to China. Geng's replacement Zhang Aiping, 72, is from Sichuan Province and a veteran of the Long March. He has headed the Defense Science Commission as well as been a deputy chief of the general staff.

Zhang is expected to intensify the drive to modernize the People's Liberation Army, 4.2 million men strong and the world's largest standing army. Modernization requires personnel reduction as well as upgrading weapons and technology, and Deng Xiaoping, who as chief of the Party's Military Commission controls the armed forces, apparently intends that Zhang lead the process.

Although Deng, following Huang's return from Moscow, assured Thai Minister Prime Tinsulanond that the process of normalization with Moscow would not diminish China's opposition of Soviet "hegemonism" or determination to get Vietnamese troops out of Kampuchea, many Southeast Asian nations appear concerned what changes in China-Soviet relations would mean for their relations with Beijing. Deng also railed against US interference with Asia, saying that the "superpowers" were still threatening the Asian Pacific region.

ROAD BLOCKS

Similarly, Washington is concerned about the China's decision to send a such a high-level official as Huang to the Brezhnez funeral. They noted that Huang's meeting with Gromyko lasted about three times as long as Vice President Bush's meeting with Yuri V. Andropov, the new Soviet Communist Party leader.

American officials recently reported that Secretary of State Shultz will travel to Beijing in January to discuss US-China relations. Roadblocks to technology sales are among the major issues to be discussed.

Shultz last week said that the outcome of Chinese-Soviet normal talks would not necessarily be bad for US interests, noting that if they resulted in the withdrawal of Soviet troops from Afghanistan and a witholding of Moscow's support for Vietnamese intervention in Kampuchea," so much the better."

Beijing has given Moscow three prerequisites for improved relations: withdrawal of Soviet troops from Afghanistan, pulling back of North Vietnamese troops from Kampuchea, and reductions in Soviet forces along the Chinese-Soviet border and in Mongolia. □

Asians Now! Looks at Loans To Philippines

OAKLAND — Economist David Kinley talks about how World Bank loans to the Philippines has widened the gap between rich and poor on the Nov. 27 edition of Channel 2's weekly Saturday morning program "Asians Now!"

Other segments of the program, which airs at 9 am, include a discussion of Asian Pacific American Advocates of California with the organization's executive director, Morris Artiega; and a look at the work of cer amic artists Mei Yen-Lan and Beverly Toyu. □

Newcomer Children Enjoy First Thanksgiving Feast

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — One hundred newly immigrated elementary school children celebrated their first Thanksgiving with friends and guests yesterday at a Chinese Education Center celebration at the First Chinese Baptist Church.

Many wearing special hats they made themselves and sitting at colorful settings carefully laid out the day before, the children, enrolled in first to fifth grades, politely passed serving dishes and gingerly sampled traditional Thanksgiving fare.

ANALOGY

Chatter ran high, and giggles were frequent as the children ate their feast, much of which they had helped prepare on Monday.

Before the dinner, special Thanksgiving songs were sung in English and Chinese, and teachers again explained the history behind Thanksgiving.

"We teach them about the background of the holiday, and draw the analogy between the first pilgrims to America celebrating their good fortune with their friends, after having overcome many hardships.

"We point out that they're sort of pilgrims, facing problems that, with patience and perserverence and help from friends, they can overcome," explained Carolyn Hee, principal of the education center.

PIES

The special dinner —and the first-hand experience of helping prepare it — are pretty special for many of the children, and Hee said that often returning students will comment on how clearly they still remember their first Thanksgiving.

While most of the children will not have a Thanksgiving feast at home themselves on which to test their newly-developed cooking skills, they seem to have thoroughly enjoyed the learning experience nonetheless.

The school district food services provided much of the basic foods — yams, corn, cranberry sauce and some of the turkeys — but with the generous underwriting of the Square and Circle Club and the Chinatown Lions Club, supplemental turkeys (roasted by staff at school for the students to see), stuffing, fruit cocktail jello, and pumpkin pies were also included.

The youngest grades prepared the fruit cocktail jello, carefully mixing the pieces of fruit with the jello. The older students made the stuffing, carefully and tearfully cutting up onions which they later sauteed in large woks, adding the hand-broken bread. Others stirred up huge bowls of pumpkin pie filling which was later put into crusts and baked in the small oven in the teachers' dining area.

REFERENCE

In introducing the various dishes to the children (the center's usual fare follows the menu for the entire school district, from tacos to pizza), teachers tried to suggest similar Chinese dishes for reference. The turkey was new, and many children found it "not quite as tender" as chicken ; the pumpkin pie was compared to custard tarts; the bread stuffing (a very popular item) was compared to sticky rice.

The dinner was a combination of lessons for the children: from food preparation and Western table manners (including table settings) to history to art (placemats and decorations were prepared earlier by the students).

The center's students come mainly from Hong Kong and China, with the remainder coming from Southeast Asia and Taiwan. Some of the younger students from China and Vietnam have never been to school, and just learning to use pencils and scissors is a major advance, Hee said.

"Language is the major adjustment problem they face," Hee said. "For some, there's also an adjustment from rural to urban life. . .and then there's learning to eat American food — milk and cheese are especially hard."

PROTECTIVE

"The children on the whole tend to become adjusted quickly, but sometimes parents have a harder time," Hee said.

Most of their students live in the Chinatown/North Beach, downtown and Tenderloin areas, Hee said. Given the often unwholesome aspects of some of these environments, many parents tend to shelter their children a lot.

"Parents more than the children are aware of the environment, and they tend to be very protective. They keep their children inside, they can't play in the streets; after school, they're expected to go directly home and do their homework. In those environments, they don't have the chance to go out and play," Hee noted.

The center strives to help the children become more familiar with and comfortable with their new home.

"We have class exchanges with other schools where the students visit another class, and often the other class may visit here. We put the children into social situations where they have to use what they've learned — language and customs.

"We have many field trips and lots of different experiences in city, community and city-oriented settings," Hee explained.

While many of the parents may not be accustomed to parent participation at schools, they often help out on an activity basis (several parents helped in the kitchen for yesterday's dinner) and attend monthly parent education classes, Hee said. □

Fifth graders (l-r) Lim Hangyu, Wai Cheong Ng, Linda Zhou and Jim Xian Wu prepare bread stuffing for their first Thanksgiving feast. (Photo by Thomas Wing Wo)

Japanese Feel Most Affinity Towards China and US

TOKYO — The results of a Japanese government-sponsored opinion poll indicate that the Japanese public feels far friendlier toward China and the US than toward South Korea and the Soviet Union, reported the *Japan Times*.

Asked with which of the four countries they felt affinity, 73 percent of the respondents said China, 71 percent the US, 40 percent South Korea and only 8 percent the USSR. □

Senate Leaders Call for Refugee Resettlement Comm.

SACRAMENTO — Senate President Pro Tempore David Roberti and Senate Democratic Caucus Chair Paul Carpenter last week announced that they will introduce a resolution to establish a joint senate-assembly committee on refugee resettlement when the 1983 begins next month.

Carpenter who represents parts of Orange County which has a very large refugee population would serve as chair of the committee. Other members would include five senators and five assemblymen.

Roberti stated that the committee would be authorized to conduct public hearings and to develop recommendations for local, state and federal action and for maximizing federal dollars.

"The Reagan administration has clearly demonstrated that it expects the states to solve their own refugee resettlement problems. We deplore this shirking of federal responsibility, but we recognize California must be ready to accept the challenge," declared Carptner.

He estimated that about 280,000 refugees have resettled in the state since 1975. □

Stanford Med Ctr. Announces Asian Research Exchange

STANFORD — Stanford University Medical Center has announced a new education and research exchange with Asian universities.

The first group of up to four Asian fellows is expected to arrive at Stanford next fall for maximum stay of a three years. Fellows will work in some of Stanford's top laboratories, according to Dr. Thomas Raffin of the School of Medicine.

In return, Stanford fellows and faculty will spend time at Asian universities investigating indigenous diseases.

Support for the program comes from the Stanford University-Asian Medical Fund (SAMFUND), set up with a $500,000 contribution from the Ishiyama Foundation of San Francisco in 1981. An advisory board set up in Hong Kong the same year contributed another $500,000. □

We Bank On Your Future

建東

建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box EI
Agana, Guam 96910

LEESTOURS, Inc.
209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR
(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

CHINA TOURS 1983

DEPARTURE	PLACES OF VISIT	DURATIONS
MAR 27 & SEP 04	Hong Kong Guangzhou Guilin Beijing Hangzhou Shanghai Nanchang Lu-shan Jingdezhen Guangzhou Hong Kong	22 Days
APR 05 & OCT 18	Tokyo Beijing Xi'an Luoyang Kaifeng Zhengzhou Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	27 Days
APR 24	Hong Kong Shanghai Suzhou Shenyang An-shan Changchun Jiling Harbin Datong Hohhot Beijing Guangzhou Hong Kong	28 Days
MAY 21	Hong Kong Beijing Hangzhou Huang-shan Wuhu Nanjing Wuxi Suzhou Shanghai Guangzhou Hong Kong	24 Days
JUN 25	Hong Kong Guangzhou Kunming Stone Forest Xi'an Beijing Nanjing Suzhou Shanghai Hangzhou Guilin Guangzhou Hong Kong	25 Days
SEP 24	Hong Kong Guangzhou Guilin Kunming Stone Forest Chongqing Yangtze River Gorges Yichang Wuhan Beijing Nanjing Shanghai Hangzhou Guangzhou Hong Kong	25 Days
OCT 8	Hong Kong Guangzhou Hangzhou Suzhou Shanghai Beijing Zhengzhou Shao-lin Temple Xi'an Kunming Stone Forest Guilin Guangzhou Hong Kong	26 Days
AUG 31	Hong Kong Guangzhou Xi'an Lanzhou Jiuquan Dunhuang Urumuqi Turpan Beining Guangzhou Hong Kong	23 Days

* * * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

利時旅行社 中國旅行社總社 授權代理

Santa Clara County Program Targets SE Asian Refugees

By GARY KAWAGUCHI

SAN JOSE — A Laotian refugee complains of terrible headaches with no apparent physical cause. They only stop at night, but she has trouble sleeping because of recurring nightmares.

A Vietnamese wife is beaten by her unemployed husband and doesn't know who to turn to because she can't speak English.

A man begins to hear voices which he can't stop. They tell him that he shouldn't have left his mother in Cambodia. Eventually the voices demand that he kill himself to make amends for her death.

TYPICAL

The above cases aren't actual, but are fairly typical of the histories of cases which are seen by the mental health workers at the Southeast Asian Mental Health Program of Asian Americans for Community Involvement of Santa Clara County in San Jose.

Ninety per cent of the people seen at AACI's mental health program are from that county's Southeast Asian refugee population. Most emigrated from Indochina in 1979 and after.

The refugee population's need for mental health services is large and growing. Santa Clara County has the fourth largest number of Southeast Asians of California counties, behind only Orange, Los Angeles, and San Diego counties.

NONEXISTENT

For most refugees who need them, bilingual mental health services are essentially nonexistent. The mental health program at AACI represents the most ambitious attempt to remedy that situation.

Dr. Allan Seid, a psychiatrist and the director of the mental health program, points out that Santa Clara County has only one Cambodian-speaking and one Laotian-speaking mental health worker. Both work at AACI.

Their Vietnamese-speaking-worker is one of five and the Chinese-speaking worker is one of four in the county.

There are no day treatment or residential facilities with bilingual capabilities.

ACCESS

Changes in the Medi-Cal program could limit access of refugees to mental health workers, and could result in more crowded conditions at the county hospital and community clinic, charged Dr. Seid.

After January, the state will eliminate its coverage of medically indigent adults or whose who work but can not afford to pay for medical costs. The county will operate a reduced program. After June 30, Medi-Cal drops its coverage of visits to private psychiatrists and psychologists.

"I would say," said Dr. Seid, "that (these) statistics give a fairly good picture of the lack of mental health services to a very high population of Asians whether they be refugees, immigrants, or Asian Americans of fifth generation who need culturally relevant services.

"This county is sorely lacking in attention in that area."

To illustrate the cultural and legal confrontations which the Southeast Asian family might face, Dr. Seid offered the following scenario:

Feeling his son is disobeying him by adopting American ways, a father punishes the boy with a beating. The son is Americanized enough by now to know that although such treatment would be tolerated back home, it's against the law here. Thus he calls the police.

The father now finds himself in court and is ordered by the judge to see a counselor.

For the refugee, going to an American mental health professional would probably be futile contended Dr. Seid, because of language difficulties. In addition, mental health therapies are based on western culture and assumptions.

If he was lucky enough to avail himself of the services of AACI the refugee would find a much different approach from the traditional western model.

The unique counseling methods owe a great deal to director Seid, who is also on the faculty at Stanford. He has trained the AACI mental health staff to make their counseling culturally relevant.

"All of (us on) the staff have the bilingual, bicultural experience and the immigrant and refugee experience ourselves," explained Ruth Chan Chau, the Chinese-speaking psychiatric social worker at AACI.

"(Our methods) are non-traditional in the sense that we try to help (clients) solve a lot of life problems."

STRESSFUL

The approach, Chau elaborated, combines psychological eduation and concrete answers to stressful situations, focusing on the paritcular problems of the Southeast Asian refugees.

For instance most didn't choose to emigrate, but were expelled and were in danger of their own and their families' lives. Many were ill prepared to come to the States, especially those with rural backgrounds.

Upon arrival, they find that nothing is easy. Jobs are hard to find and low-paying. Housing is scarce and expensive.

What would have seemed a high income is in reality barely enough to get by. Add to this social services cuts and even long waiting lists for ESL classes.

STRAIN

Chau asserted that these pressures put a severe strain on the refugees' social structures and mental well-being.

The immediate aim, according to the social worker, is to cope and reduce stress. The client may face legal problems, or have trouble finding housing or a job. The workers refer the client to the proper community agencies.

One of the most unusual aspects of the program is its group therapy, which is actually a way to provide community support and a kind of peer counseling.

Mental health program staff, (l-r) Ruth Chan Chau, Tran Dang Yem, Bounsy Virasak and Samnang King. (Photo by J. M. Gampon)

This method is most highly developed by the Cambodian speaking worker, Sam King, who helped organize the Cambodian New Life Association which meets regularly to discuss issues of concern.

TRUST

The group finds housing for other refugees from Cambodia, and actually organizes small communities in the apartment complexes. Each apartment group has an informal head who watches out for family problems.

Alleviating stress through self helps to establish trust between the worker and client and opens the door for more candid discussions.

Even then, however, the refugee may not speak of depression, but would likely complain of unrelenting headaches, body pains that change location, even diarrhea and vomiting — all with no apparent physical cause.

Inability to sleep because of recurring nightmares of traumatic events, such as a relative being killed or raped by pirates are also common.

DELUSIONS

According to Seid more serious symptoms are sometimes manifested around the second year after arrival in the US. These symptoms usually take the form of hearing voices or seeing delusions.

The voices express the individual's guilt for surviving and/or negative feelings of low self worth. The delusions, usually paranoid in nature, could be a belief that Communist agents are all around and seek to kill an individual.

"Some people believe that this late emergence of psychotic reaction is...a post-traumatic syndrome. But it needs to be studied more," admitted Seid.

"Why is it that with all the horrors that (the refugees) have been through, why didn't they break down before with those psychotic symptoms? All kinds of explanations are given.

"Some say that those who did break down never made it here. It's only the fittest that made it here," observed the psychiatrist.

Chau postulated that the exigencies of surviving for the initial years upon immigrating left refugees too busy to dwell on the past. Later, after things had settled down, some refugees would experience the profound feelings of guilt and loss that might lead to more serious symptoms.

In all cases, understanding and careful communications between worker and client are required, asserted the workers. Because psychological concepts are foreign and have no counterpart in Indochinese culture, education has become an important component of the counseling approach.

AACI and its mental health program changed location recently. It will hold an open house at its new building at 1249 N. 1st Street, San Jose, on Wednesday, December 1st from 4 to 6:30 pm. There will be a slide show of the mental health services. For more information call (408) 998-1544. □

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE • CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING • SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS
SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Every Saturday and Sunday the fabulous "Fun Ships" CARNIVALE, FESTIVALE and MARDI GRAS depart from Miami for exotic Carribean ports and every Sunday TROPICALE departs from Los Angeles for the beautiful Mexican Riviera . . . Virtually everything is included for the low price of your cruise: You can feast on eight meals and snacks a day . . . challenge the odds in a full gambling casino . . . thrill to spectacular live entertainment nightly . . . dance till the wee hours of the morning to three live dance bands or in an authentic discotheque and more!

Monthly group with Chinese-Speaking tour leader.
Office hours: 9:00 AM - 5:00 PM Monday thru Friday
Cruise Specialist on duty 9:00 AM - 12:00 Noon every Saturday

WINDS EXPRESS INC.
INTERNATIONAL AND DOMESTIC TRAVEL & TOURS
5 THIRD STREET
SUITE 832, HEARST BLDG.
SAN FRANCISCO, CA 94103
CABLE ADDRESS: WINDS EXP
JEAN TSAI
(415) 495-5815

Carnival Cruise Lines
Ships of Panamanian and Liberian Registry

CALIFORNIA CHINESE MEDICAL CENTER CORP.

Free Service every Sunday Afternoon at North Ping Yuen, 838 Pacific Ave., Ground Floor (service include acupuncture treatment, pulse-taking, blood pressure measuring and consultation.)

President: **Poy N. Wong.** Vice President: **Glenn Tom, Andy Soo Hoo.** Chairman: **Quock L. Hom.** Vice Chairmen: **Kuen-Lai Ng, Noy Cho Lee.** Legal Advisor: **Louis Hop Lee.** Administrators: **Romily Tsang, Esther Wong.**

Free Service are offered by the following medical volunteers:
Cheu Dung Ho, 397-6100, Joseph Chi Ng, 397-6100, Ming Giang Chong, 391-5216, Nghi Gon Ly, 771-0518, Get-Hing Lung, 397-6100, Siu-Ying Wong, 397-6100, Sau King Wong, 982-1148, John Sheck Yee, 752-9518, Chen Bing Qin, 397-1798, Tam Ying Wai, 397-6921, Joseph Tam, 776-6348, Xing Yong Gui, 392-4324, King Young Yim, 564-9197, Young King Seen, 752-4965.

Voluntary staff including: George Lee, Julie Wu, Chi Yan Ou, Chang Jok Lee, Danny Ng, May Chin, Edward Lew, Anh Que Lien.

Temporary Office: 1355 Clement Street, SF, CA. 94118. (415)221-4111.

Sheriff's Work Program Cleans Chinatown's Streets

By PETER CHAU

SAN FRANCISCO — Last Sunday morning, a crew of about 80 people wearing orange vests and with brooms and shovels in hand combed through the streets and alleys in Chinatown. In a matter of hours the streets from Broadway to Sacramento looked different.

They were clean!

In the afternoon, the crew moved on to City College, where the reservoirs across the street from the main campus had become natural dumps. Before the day was over they also were transformed to cleanliness again.

SUBSTITUTE

The crew members belong to the Sheriff's Work Alternative Program (SWAP). They are people who are convicted of minor offenses, but who are allowed to substitute manual labor for time in jail.

People found guilty of drunk driving, for instance, usually get 48 hours in jail for the first offense. With SWAP in effect, judges can sentence these people to perform 48 hours of physical labor on weekends.

The general tradeoff is one day of jail time for one day (10 hours) of work.

Since SWAP began in March, the city has benefited from more than 10,000 man-hours of free labor performed by the otherwise unproductive inmates. The cleaning up of Chinatown and City College are just two examples.

SAVES

SWAP crews also picked up litter from Cal Trans, public parks, and various city streets. They painted parts of the Public Defender's office, the security ward at S.F. General Hospital, and the garage area at the Hall of Justice.

The program also saves the city some money, asserted Deputy Cedric Goo, SWAP coordinator. He noted that "the really important aspect of the program is that it saved the taxpayers money.

"It costs $47.50 a day to house someone in jail. With SWAP, it costs only about $5. This includes the salaries of the deputies in charge of the program and the cost of lunches, transportation, and work tools," Goo explained.

Because the work is performed only on weekends, the arrangement allows most offenders to keep their jobs while serving their sentences. "The judges know that employment is tough in San Francisco in general right now. If these people go to jail for two weeks, they are quite likely to lose their jobs," said Sheriff Michael Hennessey.

DEBTS

"SWAP is a way of making people pay back their debts to society without causing them to lose their jobs, which will punish their families more than the individuals."

People in the program have variously rated it anywhere from good to excellent. Don, a businessman who owns three furniture stores, thought the program was a good one. He considered the work as "worthwhile, but that it could be more varied and carried out more expeditiously."

Sam, who received 25 days for drunk driving, had a very positive attitude about the program. "I am proud of the program, but I'm not going to be in it anymore after this because I'm going to quit drinking," declared the bankteller.

Redmond, a union longshoreman gave up his $175 daily pay on the days he came to work in SWAP. While he thought that the program was very good and helped the city, he had reservations about the lunches provided to the workers.

CAVIAR

"A person should have a one-hour lunch break after this type of manual labor," he suggested. "I'd like to have a hot sandwich and coffee at a restaurant, but they won't let you do it here. You can't even bring your own lunch. Instead they give you this awful cold sandwich."

Jennifer, a young woman who claimed to be retired, offered another view on the lunch problem. "Some people come in expecting caviar," she retored. "You're supposed to be in jail, you know."

When asked how an attractive woman like her felt about doing manual tasks among a group dominated by men, she laughingly replied, "You wouldn't want ot hear about it." She later revealed that the men "flirted a bit" but that "it was no big deal."

"Some women begged to do typing in the office instead of going out to do physical labor. I don't mind going out to work with the boys," she declared as she flexed her biceps. Because of a leg injury, however, she could not do much that day.

PAPERWORK

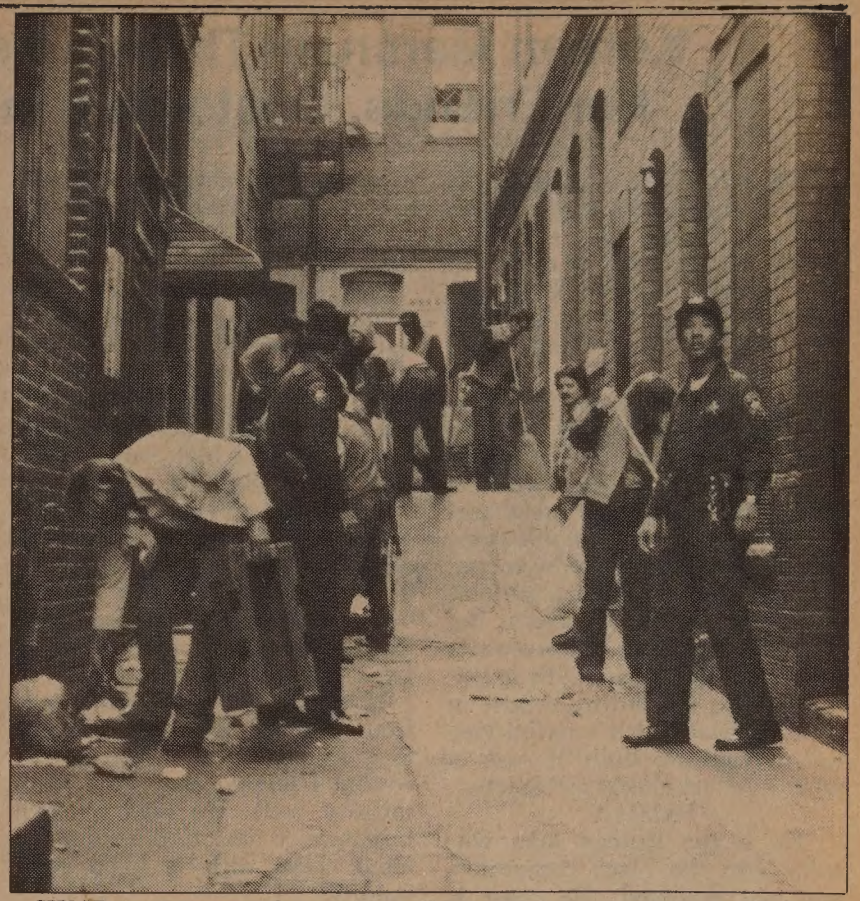
A few people in the program who have office skills do not have to perform physical labor as do the others. They stay at the office in the Hall of Justice and take care of the clerical work relating to the program. "We have to keep an updated file on every person," explained Deputy Gene Bytof. "There is a lot of paperwork to be done."

A psychologist who just received her doctorate was one of the five people assigned to work at the office. She acknowledged that the program "has worked out very well" for her. She had been charged with alleged drunk driving.

"The court system being the way it is, it will take a lot of money to fight something like this. To have to go to court, and not winning, and having to go to jail for two days would not be conducive," she argued. She would rather type and file papers during her five-day stay with the work program.

The program has run very smoothly so far. According to Deputy Goo, the workers have never fought with each other, although he admitted that there had been occasional minor arguments.

Ed, a plumber convicted of assault, believed that there was some tension because "some prisoners resent other prisoners who have longer sentences acting as their supervisors."



SWAP participants clean up an alley in Chinatown. Deputy Cedric Goo stands at far right.

"Sometimes they (the crew leaders) abuse their power, antagonize people, and threaten to report them to the deputy," he complained. "That demoralizes people in the program. There has to be a better selection of foremen (crew leaders). Many of them don't know how to deal with people."

In support of the selection process, Deputy Bytof cited three main criteria for picking a crew leader. "It depends on the length of their sentences; how good they are in actual physical labor; and how well they get along with people. We tend to select those with longer sentences to maintain some continuity," he explained.

OVERCROWDED

Calling the program "a dream come true" for him because he would not have to go to jail, crew leader Gene admitted that "sometimes the guys don't cooperate." He thought it was a minor problem, though, and has tried to work things out in an amicable manner. At a roll call taken just before dismissal, for instance, he joked around a bit and cheered up the crowd before their trip back home.

In San Francisco, SWAP has solved the tight space problem in prisons. "Our jails are not overcrowded," proclaimed Sheriff Hennessey. "We have managed to control the (prison) population partly because we carry out the program.

"If we have these people in jail, we will be overcrowded, especially on Sundays. If you go down to the city prison on a Sunday night, there will be people sleeping on the floor, which will be above 100% capacity. If we have, on top of that, 60, 75, or 100 people coming in to do weekend sentences, we will have 150% to 160% overpopulation."

According to the sheriff, 99% of the people who are getting weekend sentences are serving them through SWAP. "There is no question that it is very popular and supported by the public in San Francisco."

He also pointed out that other areas are interested in the program. "It is also gaining support from other counties. We've had inquiries about our program from sheriffs of other counties and even people from out of state."

SUCCESSFUL

Deputy Goo, who conceived of the program in San Francisco, pointed to the other counties with similar successful programs. Los Angeles County has 500 people in its program; Sacramento has 400;) and Santa Clara has 600.

He sees the city's program as only a beginning. "We are still on a test program. We have to convince the judges that this is a severe enough penalty for the offenders," he said. "Out here, if they see the work we do, they will know it is severe enough; they will see the results.

"Of course, the judges will not be coming out here themselves. That is why we need community response, like City College writing a letter to City Hall about the work we have done."

The top-ranking Asian in the sheriff's office and the first one ever to be delegated a highly responsible position, Deputy Goo, is particularly concerned about the response of the Chinese community to the program.

"I'd like the Chinatown community to know about this. The patrons do not know who is doing the street cleaning project. They like it but they don't know how to get hold of the mayor's office and tell them this is what is needed. If we get some community backing behind this, we can do it more often." □

Good things in banking services begin at AMERICAN ASIAN BANK

SAN FRANCISCO

HEAD OFFICE:
500 Montgomery Street
San Francisco, CA 94111
Telephone (415) 788-4700

CHINATOWN BRANCH:
1014 Stockton Street
San Francisco, CA 94108
Telephone (415) 398-5689

BEVERLY HILLS OFFICE:
9090 Wilshire Blvd.
Beverly Hills, CA 90211
Telephone (213) 273-7211

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

IATA

1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577

NEW WORLD CHINA TOURS 1983
(Registration being accepted)

NWT	DEPARTURE	IN CHINA	CITIES TOURING	EXIT
# 01 0393	02/13/83 $2290	02/15/83 (20 days)	Shanghai, Suzhou, Wuxi, Zhenjiang, Yangzhou, Nanjing, Beijing, Guilin.	Shanghai (03/06/83)
#02 0394	02/22/83 $2158	02/25/83 (18 days)	Guangzhou, Beijing, Harbin, Changchun, Jilin, Shenyang.	Guangzhou (03/13/83)
#03 0618	03/16/83 $2000	03/19/83 (17 days)	Guangzhou, Zhengzhou, Kaifeng, Louyang, Xian, Taiyuan, Beijing.	Guangzhou (04/04/83)
#04 0746	04/03/83 $2583	04/05/83 (23 days)	Shanghai, Suzhou, Wuxi, Qing Dao, Beijing, Chengde, Harbin, Changchun, Shenyang, Xian.	Beijing (04/27/83)

Korean Merchant Throws Barbecue For Friends, Customers in Watts

LOS ANGELES — After eight years of running his small market in Watts, Chung Lee, a Korean immigrant who came to the US in 1974, recently hosted a Korean barbecue for some 20 Koreans and 400 blacks, his friends and customers.

A glaring exception to the stereotype of non-black merchants who open markets in Watts and live outside of the community, with little interest in neighborhood concerns, Lee has become part of the community he serves, often attending funerals of his customers' family members, donating to local community functions, and occasionally lowering prices, extending credit or sharing food with trusted customers who are short of cash or whose welfare checks arrive late.

FAMILY

"He is the Korean man who came into the black community and was accepted. He came in with the desire to get along with the black community. He didn't come in with the attitude, 'I'm coming in to get your dollar,' but rather, 'I want to be part of your community,'" Dr. Huey Rachal, pastor of the New Unity Baptist Church, told the *Los Angeles Times*.

"We are able to communicate with him because he takes a lot of time with you and we take a lot of time with him. He treats you like you're part of his race or family," noted one customer, Donna Patterson. Lee is often called "Brother Lee" by many of his frequent customers.

"No community is perfect. There are a few who have taken advantage of him, but he takes it with a grain of salt. He understands the problems we've got and he's helpful," Donnie L. Ware, who lives next to Lee's store, told the *Times*.

Lee bought this store with savings from pumping gas for a half year at his brother's gas station in LA, and a loan. At the time, he had been concerned about running a business in an area with such a high crime rate.

LEARN

Only last week, a Korean couple who owned a grocery in Compton were shot and killed by a robber after they had handed over their cash. Last year, another Korean shopkeeper not far from Lee's store was also shot to death.

"I got a few concerned calls from Koreans after the incident. One Korean caller asked me to continue serving the black community well. He said Korean businessmen must find ways to get along better with the black community.

"Several days ago, three of my customers who live nearby saw two teenagers attempting to steal from my store when it was closed. They caught the two and roughed them up a bit. They told me about it and I thanked them," Lee told the *Times*.

"I know all the customers... all the neighbors. They are nice and I get along with them," he added.

For last months's party, Lee had printed 200 invitations and spent over $1,000 on food and punch, but he noted, "it isn't much when you think of the eight years these people have given me business."

"We are all human beings. There are good people and bad people in every race. We have to sit down and learn from each other," he said. □

Ming Pao Editorial Defends China's 'Open Door Policy'

HONG KONG — A recent editorial in the *Ming Pao Daily News* urged continuation of China's "open-door policy" for students and professionals, despite criticism of the policy from many Chinese conservatives who object to the failure of several prominent Chinese to return to China.

Citing Lu Xun's grandson Zhou Linfei, who went to Taiwan to marry, and the (as yet undecided) defection of tennis star Hu Na, the editorial reported that some Chinese leaders feel "embarrassed" and "worried."

However, it also pointed to the advantages of study abroad, and noted the overseas study experiences of Sun Yat Sen, Zhou Enlai and Deng Xiaoping.

"The open-door policy, including more intercourse with foreign nations, serves China's interests well. The door has to be kept open and exchanges have to be made unless Four Modernizations are to be abandoned. There is simply nothing in the world that has every advantage without the slightest disadvantage. It is a good thing if advantages outweigh disadvantages," the editorial read.

EXPECTED

The article said that defections should have been expected when the policy was initiated, and noted that those who choose not to return are not necessarily traitors to China.

"Most of those who fail to return are prompted by a desire to choose a different way of life, rather than 'rebelling against the Chinese Communist Party.' 'being treacherous to China,' 'surrendering to the enemy,' or 'defecting.' They may not even be described as 'seeking freedom.' Some of them may be so, yet others are motivated by other reasons, love, for instance, in the case of Zhou Linfei.

"The freedom enjoyed by the people of Hong Kong is surely not less than that by the Americans, yet many Hong Kong students fail to return to Hong Kong after having completed their studies in the US," the editorial noted.

The paper also defended the fact that many children of senior cadres are among those studying abroad, noting that if the selections were fair and the children are qualified, it can be a good thing for such high officials to become more "liberal-minded" through the experiences of their children. □

Oakland Museum Offers Jade For Sale

OAKLAND — The Oakland Museum will offer a special show and sale of Chinese jade and other artifacts Dec. 3-5 in the Museum Store. Museum visitors will have the opportunity to purchase pieces dating as far back as the Ming dynasty.

The museum is located at 1000 Oak Street and is open 10 am to 5 pm Friday and Saturday, and noon to 7 pm Sunday. For information call 273-3402. □

Macao's Future 'Secure,' Governor Tells Lisbon Press

LISBON — The Portuguese governor of Macao recently assured press here that Macao's future is secure, and that there is no comparison between the future of Hong Kong and that of Macao.

"I can assure you that there is an extraordinary contrast between what is happening in Hong Kong and the climate of confidence prevailing in Macao ... The present status has, in a satisfactory manner, served the interests of Portugal, the People's Republic of China and the population of Macao," Rear-Admiral Vasco Almeida E. Costa stressed. Portugal recognizes Beijing's sovereignty over Macao, and Beijing allows Portuguese administration.

"The status of Maco is not the same as Hong Kong's, neither from a legal, nor from an administrative point of view," he said. "Macao is not a colony."

The admiral was in Lisbon on a ten-day working visit for regular talks with Portugal's political leaders on the territory. □

NOW ENROLLING
MONTESSORI HOUSE OF CHILDREN
Pre-School & Elementary
Ages 2½ - 7 Yrs.
French, Yoga, Movement, Piano Classes
Extended Day-Care
1187 Franklin Street
San Francisco 94109 441-7691

FOX & CARSKADON
Realtors since 1929

Find Serenity & Peace at Matadero Creek
Escape the Ordinary Peninsula Living... Come to Los Altos Hills!
59 Acres — Only 20 Building Sites — 8 Sold! 1.6 Acres to 4 Plus Acres!
- Panoramic vistas of the Bay & Skyline beyond the gentle rolling hills.
- Open and conservation space for hiking, biking & horseback riding.
- Convenient to Stanford & major shopping centers, recreational facilities, major highways, Silicon Valley and other industrial parks.
- Financing available.

Los Altos 495 So. San Antonio Road 948-8050

Carew & English
FUNERAL DIRECTORS
ESTABLISHED 1890
ALSO SPONSOR OF PACIFIC CREMATION PLAN
MASONIC AT GOLDEN GATE AVE
SAN FRANCISCO
346-2414

HOME AT LAST.

Visit King Estates today. Your family will be home at last.

At King Estates in San Jose, a single-family attached home means a place where your kids can play in the comfort and safety of their own big backyard.

Where you can relax with a finance plan you can afford, and a price you can live with–$83,990.

King Estates was built with you in mind. Convenient location close to schools and shopping. Great financing. Affordable price. No condo dues. And most important, a place you can finally call home!

For information, call us today at (408) 251-5611. Or drive out Hwy. 101 to Story Road (East), turn left on King Road and follow the signs to the model homes at 1754 Duffy Way, just before San Antonio Road. Open 7 days a week, 10 a.m. to 5 p.m.

No closing costs. You Save $3,500!

King Estates
The WILLIAM LYON Company

Prices, terms, specifications and availabilities subject to change without notice.

Kimochi Home to Serve Seniors, Others in Need of Care

By PETER CHAU

SAN FRANCISCO – Kimochi, Inc. announced yesterday that board member Clem Oyama has proposed a fund-raising challenge to the community in order to solicit money needed for completion of the Kimochi Home.

Oyama, retired Nisei businessman, will match one dollar of his own money, up to $100,000, for every two dollars donated between now and December 31, 1983. According to the challenge terms, only *cash* donations through December 25, 1982, will be matched. Cash and *pledges* made and paid after that date until the end of 1983 will also be part of the challenge grant.

If the drive succeeds, next January, Kimochi will be able to boast of a board care home whose land and building are both owned by this nonprofit organization which has served the Japanese elderly community of San Francisco for the past 12 years.

Kimochi Home, the construction of which began in February of this year, is scheduled for completion in January 1983. The new home will be a permanent facility for residential care, respite care, adult day care, and senior center activities, and will cost an estimated $1.3 million.

FACILITY

"The maintaining of some physical facility in original Japantown means a lot to the community, especially to the elderlies, who have lost so much in the past 20 years," explained Sandy Ouye Mori, coordinator of the Kimochi Home Project.

"In the Japanese American community, no direct service, nonprofit organization has ever owned any land or property. What we are doing is of historical significance and a statement of what the community is trying to maintain," she said.

Because of the high cost, many individuals from the community initially discouraged Kimochi from undertaking the project. Even the Redevelopment Agency, which used to own the site located at 1529-31 Sutter, refused to sell the land until Kimochi could prove that it had raised enough money to carry out the project.

Kimochi rose to the challenge.

LOAN

It raised $700,000 in cash and negotiated a loan for $600,000 from the California First Bank as lead bank with Sumitomo Bank and Golden State Sanwa Bank. Finally in January 1982, the group purchased the land from the Redevelopment Agency for $82,500.

To avoid using the whole amount of the loan, Kimochi has decided to continue its fundraising efforts. The latest, was a golf tournament, held on November 12 at the Peacock Gap Golf Course and Country Club in San Rafael.

The tournament raised $5,000, which the group will count towards the Oyama challenge.

Mori did not expect Kimochi to raise a lot of money from the golf tournament. "We'll probably make no more than $4,000 to $5,000," she had predicted. "Organizing mini-fundraisers is not the way to go. I'd rather spend my time trying to get a foundation or corporation to give a capital grant."

Private foundations have provided substantial funding. Koret Foundation gave a $100,000 challenge grant to Kimochi after the community group secured $200,000 in funding from other sources during a prescribed six-month period. The S. H. Cowell Foundation contributed another $50,000.

DIFFICULT

Kimochi also obtained a $125,000 capital grant for construction from the Office of Community Development.

Now it is becoming increasingly difficult to find additional funding. "The prospects are pretty bleak," Mori admitted. "Out of 10 proposals I submit, I'll be lucky to get two responses."

Even if Kimochi has to dip into its borrowed funds, it will still have ways of repaying the loans as well as securing revenue for the operation of the home: sponsors for the home, ongoing fundraising efforts, and fees for services provided in the home.

SCREENING

Although exact fees have not yet been set, according to Mori they will be adjusted according to a person's ability to pay. For instance, the residential care service, which will provide 19 elderly people with living quarters, meals, and 24-hour nonmedical care and supervision, will have 14 slots for which fees will be charged on a sliding scale. The remaining five will be reserved for low-income seniors.

An admissions committee is currently screening elderly persons for residential care. Eligible applicants must be over 65, ambulatory, and in need of round-the-clock supervision as recommended by a physician or social worker.

The 29 seniors eventually selected will live in either single or double rooms on the second floor of the new building. The ground floor is reserved for recreational space, lounge and dining areas, kitchen, and office space.

Kimochi Home will also provide adult day care for 20 to 30 elderly Japanese Americans. The emphasis is on non-medical care.

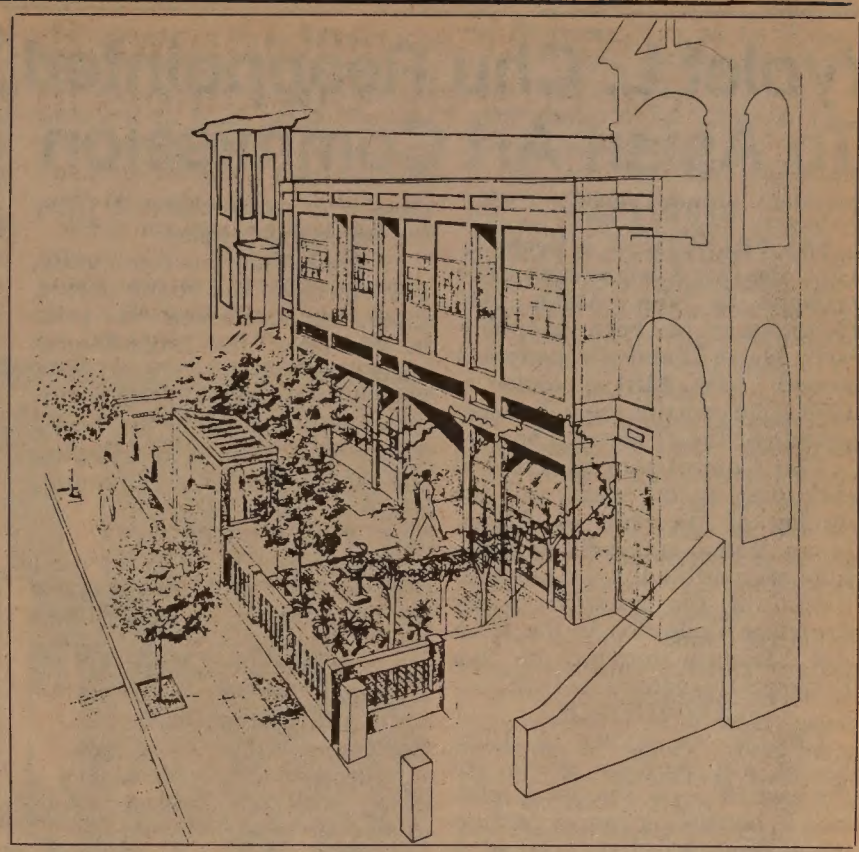
RESPITE

"We don't want to duplicate services that are already being provided by adult health care programs such as On Lok and Mount Zion," Mori said.

Another area of service, respite care, is open to any elderly person in San Francisco. This short-term emergency care will be offered on a basis similar to hotel reservations.

Mori hoped that the fees charged for residential care, adult day care, and respite care would yield sufficient money for running Kimochi Home. "Our goal is to become self-sufficient," she emphasized. "Because of the decreasing support from the government, we don't feel that we want to rely on it."

The path ahead will not be easy, Mori acknowledged. "Our first hurdle is to get the building built. The second hurdle is to keep the doors open. It's no use having a building with nothing going on." □



Plans for the Kimochi Home.

Taiwan Copter Crash Kills 15

TAIPEI — A crash of a chartered helicopter off Taiwan's northeast coast last week killed all 15 passengers and crew aboard.

Police said Chinese Petroleum Corp. had chartered the copter from Far Eastern Airlines to carry employees from an oil exploration ship to the seaport of Keelung. The crash occurred just 10 minutes after takeoff. □

Enjoy
THANKSGIVING DINNER
with All The Italian Trimmings
— From 12 Noon —
CAESAR'S
Bay and Powell Sts., S.F.
989-6000

Special Christmas Package!

Order all three books for $20

(includes BART sales tax, handling and postage)

SAVE $6.71

Ying-Ying
By Jeanne Joe

. . . bright and evanescent as a soap bubble in a summer's day. Chinese American actress/writer Jeanne Joe's light unpretentious tale is a weave of childhood emotions and experiences striking common chords in all of us – episodes in a warm relationship with her mother offset against a painful separation from the father who left her; lonely days in class and a skirmish with the schoolyard bully who became her friend; painful encounters with bigoted neighbors; the joy-filled discovery of her special gift for performing the beautiful songs and dances of her Chinese heritage. Thoughtfully chosen, well-rendered details and the simple succinct language of the dreamy reminiscence, piquant and moving images from otherwise commonplace people and events.

– Wendy Anson, *Los Angeles Times*

The Unimpressible Race
By Victor Low
(paperback only)

"This is about a people who positively revere learning, fighting for a fair place in the public school system. Schools have denied us educational opportunities, both as students and as teachers. The statements from Chinese American teachers who overcame prejudice against accents, mannerisms, and looks in order to find work make most dramatic reading. A valuable book." – *Maxine Hong Kingston, author of* The Woman Warrior, China Men.

Wings for Lai-Ho
By Genny Lim

"WINGS for LAI-HO" offers a child's unique, perspective of the hardships endured by the early Chinese immigrants on Angel Island. Experience little Lai-Ho's flights of fancy as she contemplates escape from the Island in her quest for dignity and freedom.

East/West will sent a gift card to the lucky person on your Christmas list. Don't miss the opportunity to purchase three books on the Chinese American experience. Offer expires December 20, 1982.

I am sending $20 for the three books:
(Please print)

Name _____
Address _____
City _____ State/Zip _____

Please send gift card in my name to:

Name _____
Address _____
City _____ State/Zip _____

Send check or money order to: East/West Books
838 Grant Ave.
San Francisco, CA 94108

(Out of state purchasers not paying sales tax can take advantage of this offer for only $19.)

Vyolet L. Chu Reappointed To Asian Art Commission

By TIM FUKAI

SAN FRANCISCO — Vyolet L. Chu, the first Asian woman to be named to the Asian Art Commission, has been reappointed by Mayor Dianne Feinstein to a second term. First appointed in 1979, Chu remains the only Asian woman on the 27-member board.

The Commission is devoted exclusively to the study and the display of the arts of China, Japan, Korea, and India. It is also fully responsible for the administration of the extensive Avery Brundage Collection in the Asian Art Museum located in San Francisco's Golden Gate Park.

CONFIDENCE

Chu is the owner of Ultra Vyolet wig boutique where, for the past 16 years, she has specialized in counseling cancer patients whose treatments have resulted in a loss of hair. Along with doctors and therapists, she works to reinstill confidence in patients suffering from the psychological effects of hair loss.

Born and raised in Honolulu, Chu came to San Francisco in 1954. She graduated Summa Cum Laude from the University of San Francisco in 1979 with a Bachelor's of Science degree in human relations and organizational behavior.

She attributes her appreciation for Asian art primarily to her mother. Chu was the only one of ten children to share her mother's love and knowledge for the arts of Asia.

Efforts in her second term will be heavily directed toward greater outreach and education to Bay Area Asian communities about the rare exhibits displayed at the Asian Art Museum, Chu explained.

MEANINGFUL

"I don't like to take on a job or a position if I am not going to be meaningful," stated the commissioner. "I believe that anyone who accepts an appointment should do as best they can, and not just sit on the board and put their names on the stationery."

Chu, the past chairperson of the Chinese Cultural Board and the current vice-president of the Chinese Historical Society, regards reaching out to Asian communities and informing them about the Asian Art Museum as "very meaningful."

"I believe that my role in the Commission is to act as a liaison to the Chinese community, because there are a lot of people in the community who don't even realize that there is an Asian Art Museum!" she exclaimed.

"The museum is one of the largest and most representative museums of Asian Art in the United States," added Chu. "We have over 10,000 magnificent pieces and it's just a shame that they are not being exposed to more of our community."

RARE

Pointing out that the Chinese people of centuries ago had only primitive techniques and materials at their disposal, Chu commented that the artists must have been of rare quality to produce such magnificent works of art.

Chu, who also designs and crafts her own jewelry, elaborated. "It was an instinctive thing and not something that they learned. These were peasants and illiterates creating this art, and not those who were educated. They were everyday people."

"I think that the community, and especially the young people, should appreciate and take pride in this fact," the Commissioner concluded.

The commission is currently scheduling a series of luncheons, educational forums, and displays designed to increase community awareness.

EXHIBIT

In addition to these outreach activities, efforts are being made by the Commission to relocate the extensive Avery Brundage Collection to a site that would better display its works. Chu explained that at least 90 percent of the collection remains in storage due to the lack of space at its current location.

"Old Cypress," a hanging scroll on paper by Xu Beihong, 1934, one of the pieces to be included in the Shanghai exhibit.

The Asian Art Commission, in conjunction with the Shanghai Museum of China, plans to present a major exhibit in San Francisco from May through September 1983.

Entitled, "The Treasures from the Shanghai Museum: 6,000 years of Chinese Art," the exhibit has already required two trips to China by Chu, and has been three years in the making. It will highlight 6,000 years of art specifically from the Shanghai area of China — San Francisco's sister city.

The exhibit contains 232 objects which include bronzes, jades, ceramics, sculptures, paintings, applied arts and archeological materials. This is the first exhibition chosen for the United States solely from Shanghai.

PROMISE

"There will be something for everybody," she predicted. "I promise that it will be a worthwhile experience!"

After its May debut in San Francisco, the Shanghai exhibit goes on tour to Chicago, Houston, and finally the Smithsonian Institute in Washington, D.C.

Chu explained with enthusiasm that the world is just "beginning" to appreciate and to be exposed to the vastness of Chinese art. The majority of works still lay unearthed in the many imperial tombs of China that have yet to be excavated. She concluded that the excavation process will be "slow, tedious, but fascinating as well."

Commissioner Chu will be featured on KQED's "Over Easy" program on Dec. 15, 7 pm. □

Warm and Bewildered Portrait Of a Handicapped Girl

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

The unimaginable life of an armless girl is portrayed warmly in *This Is Noriko*, a well-intended feature from Japan directed by Zenzo Matsuyama.

One is constantly fascinated by how, and how well, Noriko functions in daily activities that seem unattainable without the help of a pair of hands. Not only does she write, eat, drink, wash her face and brush her teeth with her feet, she can peel potatoes and thread the needle of a sewing machine.

Unfortuantely, though, this is about all the film has to offer. Each activity is depicted with the enthusiasm of a newspaper headline. It gets your attention, but it does not evoke anything deeper. The subject matter of *This Is Noriko* is unusual, but its treatment is conventional.

GLOSSY

With the intention of making a docu-drama, Matsuyama chose the method that is the most unflattering to the genre. The film is shot with a glossy style that gives the finished product an unrealistic feeling. It looks like a commercial, a demonstration of 'how-to,' and lacks the humanistic touch that would have made it a moving experience.

Most of the shots, especially those in the flash-back, look like they have been sterilized. The pacing is awkward, and the drama has little impact. It is all bright and sunny, lacking the contrast and the shading.

A scene from *This Is Noriko*.

Matsuyama provides the components for a powerful drama in pieces, and leaves the job of construction to the audience. The positiveness of Noriko is bewildering, and she deserves a better film than *This Is Noriko*.

It is playing at the Kokusai through December 7.

GIGGLE

• Of the two new films directed by England's Richard Loncraine currently showing here, *The Missionary*, starring Michael Palin of Monty Python, is certainly more accessible.

Those who expect a hilarious laugh or two will be disappointed — it is definitely not a Monty Python movie, but it is a charmingly quiet comedy on mannerism. It makes the audience smile and giggle. But laughing in public? That's rude!

Palin, who also wrote the screenplay, plays a turn-of-the-century missionary whose task is to save the souls of London's 'fallen women.' How he achieves his goal is sinfully funny, and seemingly logical and natural.

The best thing in the film, though, is not the story, but the situations in which the characters find themselves. Forever preoccupied with the class and how a person from a certain class is expected to behave, these characters all try their best to

continued on next page

DAVID G. H. YEE, D.D.S.
GENERAL DENTISTRY
(415) 668-1155
2424 CLEMENT STREET
(CLEMENT AND 25TH AVENUE)
SAN FRANCISCO, CA 94121
Emergency & Weekend Appointments Available

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

SF FEDERAL SAVINGS
Highest interest accounts now available at SAN FRANCISCO FEDERAL
Hot item! San Francisco Federal Savings gets together with Dreyfus.
Introducing MONEY MARKET CHECKING.
The convenience of a Regular Checking Account and the yields of a Dreyfus Money Market Fund.
Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

continued from previous page

appear poised and respectable. And that is how the main comedy comes about.

AMUSING

Maggie Smith, looking her classiest in a long time, plays a sympathetic rich woman who has something else in mind. Phoebe Nicholls is Palin's naive fiancee. She thinks that a fallen woman is one who literally misses a step and hurts her knee, and her favorite pasttime is to file and categorize her letters.

And the most amusing of all is Michael Hordern, who plays Smith's senile butler. He can never find his way in the mansion, and would more often than not wind up in someone else's bedroom at night.

The Missionary is a fresh departure from the loud Hollywood comedies that have been flooding the market. It is a comedy that requires the audience to think and to reflect — something that movies like *Porky's* have trained the audience to forget how to do.

The Missionary is playing at the Ghirardelli Square.

ONE-JOKE

• *Brimstone and Treacle*, Loncreaine's other new film, has all the elements to be as successful as *The Missionary*, but is curiously low-keyed and alienating. It attempts to be a black comedy, and ends up being a half-baked, one-joke skit that is over-stretched and under-played.

Sting, the lead singer of the rock group The Police, plays a down-and-out youngster who recalls Michael York in *Something for Everyone* and Terence Stamp in *Theorem*. Though he is quite eerie looking and at times very obnoxious, he succeeds in persuading to be taken in by a middle-class family.

The head of the household, played by a notable Denholm Elliott, is a faithless writer of obituary verse who capitalizes on other people's religiousness. Joan Plowright plays his humble wife who takes on an immediate liking to the intruding young man.

UNHOLY

Their daughter, immobilized after being hit by a car, is the focus of the story. She has lost her speech, and thus has no way of recounting the cause of the car accident — the witnessing of her father engaging in an unholy position with his secretary.

The modern fable boasts no insightful moral. It appears rather pointless, if not totally meaningless. Loncraine's cool and distant observation, which works very well in *The Missionary*, looks flat and colorless here. Virtually nothing happens in the film.

The few outstanding sequences not only have little effect in filling the void. They are also reminders of how vast the emptiness is.

Brimstone and Treacle is playing at the Lumiere.

BABY-FAT

• Is *Tex* a mature product from the world of Disney? Only to a degree. On one hand, there is no doubt that this is the best cross-over film the studio has ever produced; on the other, it is only as sophisticated as a grown-up Mickey Mouse could be. *Tex* has lost the baby-fat most other Disney films have, but it is quite clumsy and not very bright.

The world of teenagers is depicted with too much care and not enough freedom — somehow, somewhere, there is a restricting hand drawing a line on how far the film should and could go.

At first sight, *Tex* gives the illusion of being liberal. Soon it is apparent that it has a conservative mind: the middle-class value is profoundly and firmly reconfirmed.

Based on S. E. Hinton's popular novel, this movie has more plots and subplots than three features put together.

GOOD AND BAD

Everything good and bad seems to be happening to poor Matt Dillon all at once — his brother sold his beloved horse, his neglecting father turns out not to be his real father, he is kidnapped at gun point by a hitchhiker, his girlfriend responds terribly to his sexual advancement, one of his friends is dealing drugs, and his schoolmistress threatens to expel him every other day.

Some of these incidents are rendered quite clearly; others appear murky and are not thoroughly followed through. If not for the earnest performances of the leading players, *Tex* might have become another unintentional campy comedy.

Playing Tex, Dillon is the brightest star to illuminate the screen in a while. His talent is still raw — it bursts out at you with righteousness. Not surprisingly, he reminds one of James Dean. But while Dean acted like an actor, Dillon is a natural. He is absolutely vulnerable.

Jim Metzler turns in an equally captivating performance as Tex's brother. Director Tim Hunter plays off the contrast between the two actors beautifully. What might otherwise have looked like the inexperience of the actors works in their favor: it becomes part of their characters.

Tex is playing at the Cannery. □

"GET 'EM SOLD!"

THE SHAPELL YEAR END CLEARANCE SALE!

Buy Now And Get
Financing as low as

9.9%!*

OR Substantial Bona Fide Price Reductions

Included are many Shapell Bonus Special Homes.
Depending upon the community you visit the Shapell Super Bonus Special home may offer:

- A Bonus Room beautifully finished
- Complete front and rear yard landscaping and sprinklers
- Beautifully mirrored built-in wet bar
- Completely draped
- Quality upgraded carpeting throughout
- Complete rear yard fencing
- Ready to move in

College park

HAYWARD–SOUTHLAND

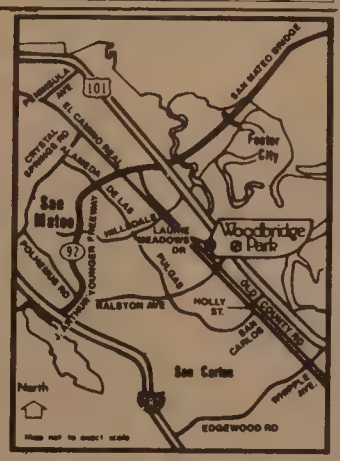
Directions: From Highway 17 take West Winton Ave. to Hesperian Blvd. Turn left on Hesperian then right on Middle Lane to models on the left.

Models open daily 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Telephone (415) 782-3010
3 & 4 Bedrooms, 2 or 3 Baths
From $161,950

Woodbridge Park

SAN MATEO

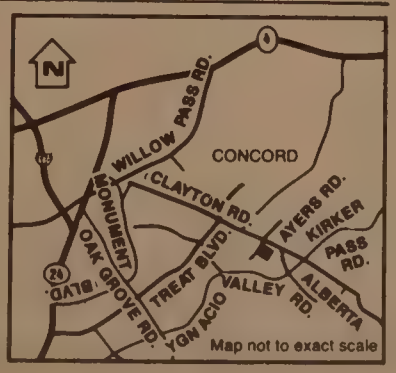
Directions: Take Highway 101 to Hillsdale Blvd., exit west (San Mateo), then veer right onto southbound Pacific Blvd. Turn left on Laurie Meadows. Drive to models ahead.
(415) 349-8734
From $198,600
Models open daily 10:00 a.m. to 6:00 p.m. 3 & 4 Bedrooms, 2 or 3 Baths



Garaventa Oaks From $169,950

CONCORD

Directions: Take Highway 680 to Treat Blvd. and turn right. Go approximately 5 miles and turn right on Clayton Road. Proceed about one mile and turn right on Ayers Road—models on left. Open daily. 3 & 4 Bedrooms, 2 or 3 Baths (415) 680-1553

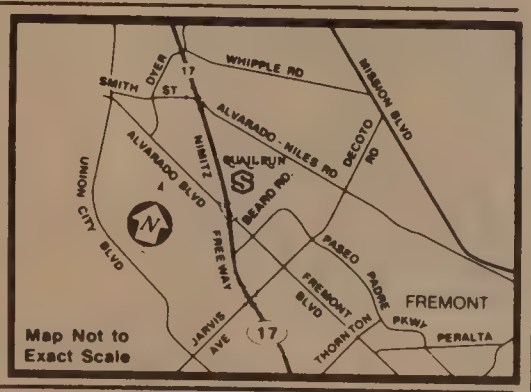


QUAIL RUN

FREMONT

Take Highway 17 to Alvarado Fremont Blvd. Exit in Fremont, exit east on Fremont Blvd., turn left on Beard Rd. (First road to the left once off freeway.) Models located on left side of Beard Road.

Models open daily 10 a.m. to 6
Phone: (415) 794-9898
From $171,250



mission Lakes

FREMONT

Directions: Take Highway 17 to Thornton Ave. exit in Fremont, exit east. Turn left on Paseo Padre Parkway; continue to Isherwood then turn right to models.
(415) 791-8921
From $172,300

* 9.9% 1st year, 10.9% 2nd year, 11.9% 3rd year, 12.9% 4th - 7th year

SHAPELL
HOMES OF QUALITY
Shapell Industries of Northern California

UNLIMITED ACCESS HOMES AVAILABLE

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

A TRADITION OF HOMEBUILDING EXCELLENCE

*Base price includes basic home and standard lot only. Subject to prior sale. Optional items and premium lots are available at additional costs. Price, plans, materials and specifications are subject to change without notice. Models open daily 10:00 a.m. to 6:00 p.m

Business/Finance Notes

C'town's Miriwa Center Begins Construction

SAN FRANCISCO — Groundbreaking ceremonies were held last Tuesday for the Miriwa Center, a combination retail center/office building, to be located at 740-742 Pacific.

The project, to be built by Turner Construction, is owned by the Royal Pacific Motor Inn and the Miriwa Center Investment Corp., which also owns a restaurant in LA and a hotel in Hong Kong.

OPPORTUNITIES

The seven-story structure will feature up to 14 retail shops on the ground floor, a second floor restaurant, and 38,000 square feet of office space on the remaining floors. Construction is expected to cost about $10 million and will take 15 months, according to Dean Woo of Golden Hills Realty, owner of the Royal Pacific.

"This project will contribute greater opportunities toward Chinatown in general," said Woo. "It will help business and help alleviate the unemployment problem by providing jobs."

Woo said that the center may even help to reduce commercial rental rates when it is completed by increasing the amount of commercial space in Chinatown. "There will be more space, which means greater competition (for renters) and rental rates should go down," he predicted.

Speaking briefly at the groundbreaking ceremonies, Woo thanked the community for its support during the two years while the project was being planned and hoped for continued community support for the Miriwa Center once it is completed.

BRIGHT

Architect Robert Wong, of the firm Bull, Field, Volkmann and Stockwell, told *East/West* that the building was designed to fit in as much as possible with the other buildings in the block.

"We also chose a light color to keep the street looking bright," he said. The building is accented with Asian features and the sign above the entryway will be in Chinese.

The Miriwa Center is the first major construction project in Chinatown in several years, noted Woo. He did not, however, feel that it represented the beginning of a trend in high-rise development in Chinatown. "There are a lot of zoning restrictions and height limits that prevent that kind of development," he observed. □

An artist's conception of the Mirawa Center, for which a groundbreaking ceremony was held last week.

HK Investors Look To Shekou for Joint Ventures

HONG KONG — Shekou, a Chinese port bordering Hong Kong has become an attractive industrial site for investment by Hong Kong business. Citing China's potential for future development, the industrialists have brought in the majority of the $600 million already invested in China's newly-created industrial zone.

The Hong Kong business people admit that their joint ventures with China still have some problems because of the limited training of the Chinese workers. However, they feel confident the workers could increase their efficiency with more on-the-job training.

Thus far, 37 project contracts have been signed, 25 of which are industrial. Since April, the Chinese workforce has increased from zero to approximately 2,000.

Shekou serves as a demonstration model in China's efforts to broaden its industrial base. With continued investment, the *South China Morning Post* predicted Hong Kong could soon face competition from the Chinese port. □

Norwegian Oil Co. Wins China Contract

BEIJING — The Geophysical Company of Norway has won the first Chinese contract for joint exploration along the Chinese continental shelf, the *Christian Science Monitor* reported.

Geophysical, the world's third-largest oil search company, expects to begin operations with the China National Offshore Oil Company in early 1983.

The Norwegian company is one of 33 international companies which bid for rights to search for oil in the Yellow Sea, Tonkin Gulf and Pearl River Delta. □

HK Bank Runs Could Threaten World System, US Officials Warn

WASHINGTON — Underscoring the fragile balance of the international banking system, many government officials here are hypothesizing about what might happen if major money runs closed large banking institutions in Hong Kong, or other vulnerable investment havens lacking central banks.

The Senate has already heard a series of doomsday lectures from Sen. Bill Bradley (D-New Jersey), a member of the Senate Finance Committee and an avid student of international banking. Bradley is most worried by the lack of an emergency plan to handle a world banking crisis, according to the *Wall Street Journal.*

UNRAVEL

"Like a string that you pull and unravel the whole blanket," emergency closures of small lending companies in Hong Kong could potentially lead to a collapse of major components of international finance because of an absence of safeguards, Bradley warned.

According to one fictional scenario described by the *Wall Street Journal*, the blanket could begin to unravel after a small lending company in Hong Kong closed its doors in response to a collapsing real-estate market. For months, the company had been plunging borrowed money into real estate.

The next day, depositors line up outside a middle-sized Hong Kong bank which had enjoyed a business of borrowing money from larger banks and relending it at high interest to small firms like that which just closed. Suddenly, other banks refuse to lend it more cash.

A line of emergency credit is extended to the medium-sized bank by a large Hong Kong bank which had pledged to bail out sister institutions, but the move alarms major depositors who begin to take their money elsewhere.

When the large bank looks for new sources of cash, it finds other major banks are demanding higher rates of interest.

Huge sums of money begin to move electronically around the world as depositors search for "safe" places. US and European banks starts to falter; developing countries cancel foreign debt payments and bank failures mount.

The financial collapse, predicted academicians, banks and officials discussing such scenarios, would dry up international credit and trade, force thousands of factories to close and throw millions out of work.

Sen. Bradley pointed out to the *Journal* that one in six jobs in the US is related to exports and $1 in $3 of US corporate profits comes from overseas. "The web of supplier and creditor relations ties us all to the health of the international financial system," he noted. □

Chinese Canadian Turns Pulp Waste Into Protein

TORONTO — A young Canadian professor has developed a process which transforms waste products from pulp and paper mills into a highly nutritious edible substance.

According to a a report in the *Toronto Globe and Mail*, Murray Moo-Young's biotechnical breakthrough yields a single-cell protein similar to soymeal.

Resulting from eight years of research at the University of Waterloo, Moo-Young's protein substance will likely bring a large amount of royalties to the school and at the same time could help address the food crisis affecting poorer countries throughout the world, the article reported.

Originally, the protein concentrate was designed for use in North America as animal feed. However, for poorer areas it can divert the use of other, more expensive proteins, such as soymeal, from animal to human consumption. Some developing nations, such as Cuba, have already expressed an interest in using the protein directly as food for humans.

Moo-Young, a Chinese-Russian-Jamaican, explained the process in simple terms. "All you have to do is feed the waste material to the bugs at the right pressure, temperature, aeration and so forth — in other words, you have to discover the optimum eating conditions for millions and billions of bugs — and then let them do the job."

Though several companies and countries have inquired about licensing deals, the Single Cell Protein Process, as it is called, has already been licensed in Canada to Envirocon, a Vancouver-based engineering consulting firms. □

EVENTS

WED, NOV. 24 thru FRI, DEC. 24, 10 am to 9 pm
Folk Art Exhibition and Sale, Fort Mason Conference Center, bldg. A, SF. Free. 873-3536.

WED, NOV. 24, 4 pm
People's Republic of China Women's basketball team vs. SF State. 19th Avenue and Holloway, $2.

THURS, NOV. 25.
Free Day at SF Zoo, Sloat Blvd at the Pacific Ocean. Fees to Children's Zoo, carousel and Zebra Train in effects as usual. 661-2023.

THURS, NOV. 25, 4 pm
Annual Thanksgiving potluck dinner, Chinese Community Center of the Peninsula. Turkey and beverages. 3065 Middlefield Rd., Palo Alto. Free. 493-2133.

SAT, NOV. 27, 9 am
Asians Now!, channel 2. A/PACC executive director Morris Artiaga; artists Mei Yen-lan and Beverly Toyu; economist David Kinley.

WED, DEC. 1 thru WED, DEC. 22
"Have You Heard," East West Players, 4424 Santa Monica Boulevard, LA. Runs Tues. through Sun. $7.50 to 9.50. (213)660-0366.

WED, DEC. 1, 4-6:30 pm
Open house for Asian Americans for Community Involvement, light refreshments. 1249 N. 1st St., San Jose. (408)998-1544.

WED, DEC. 1, 11 am
Presentation on hypertension and diet "Dietary Management of Hypertension: Chinese Style" Health Center # 4, 1490 Mason St., Free. 558-2308.

FRI, DEC. 3, 5 to 7 pm
Photo exhibit from June 1982 pilgrimage to Tule Lake relocation center. Bush/Asia Center, meeting room B, 409 Maynard South, Seattle. Ongoing exhibit, Dec. 7 thru 31, 10 am to 4 pm. Free. (206)464-5820.

FRI, DEC. 3 thru SUN, DEC. 5, 10 am to 5 pm
Exhibit of antique jade pieces. Oakland Museum, 1000 Oak St., Oakland. Free. 273-3402.

SAT, DEC. 4, 10 am to 4 pm
Flea Market Bazaar, Chinatown/North Beach YWCA. 965 Clay St, SF. 397-6883 to reserve space; 544-6731 for information.

SAT, DEC. 4, 7 pm
Banquet dinner for Veterans of Foreign Wars, Chinatown Post #4618, Canton Tea House and Restaurant, 1108 Stockton, SF, no-host cocktails 5-7 pm. $12. 362-4474.

MON, DEC. 6, WED, DEC. 8, 11:25 am and noon
Lunchtime exercise workouts to kick off membership campaign, wear loose clothing and jogging shoes, Chinatown YWCA, 855 Sacramento, SF, 982-4412. Free.

SAT, DEC. 11, 8 am-3 pm
Conference on "Careers in Bilingual Education," University of Southern California, LA, $8, advance, $10 door. (213)743-2930.

SUN, DEC. 12, 5:30 pm
American Cancer Society Christmas ball, with Bob Hope. Hyatt Regency, SF. Tickets $125. 673-7979.

SAT, DEC. 18, 7 pm
Tenth anniversary banquet dinner, for Chinese Progressive Association, Louie's of Grant Ave., 1014 Grant Ave., SF, no-host cocktials at 6 pm, dinner $15. 776-3182 by Dec. 1.

CLASSI-AD

ACCOUNT EXECUTIVE WANTED: KMEL Radio/San Francisco. 4 yrs. exp. Major Agency/Major Market. Knowledge of ratings & writing ability.
CONTACT: Mike Brandt, KMEL Radio, (415) 391-9400, Century Broadcast Corp. EOE.

DEALER wanted to market Sonaray's line of Ultrasonic Pest control devices. Details free. Write: Sonaray National Distributors 24 Williams St. Nashua, N.H. 03060.

WANTED: TEACHERS College Degree/ECE/CDA. Two (2) years experience
Resumes ONLY to: SF Head Start. 990 Geary # 112 SF, CA 94109.
Deadline: 12/3/82.

Businesswoman Lilly Lee Urges Chinese Women to Persevere

LOS ANGELES — Some 200 women — mostly young professionals who were born in China — attended the recent Chinese American women's conference hosted here by the Organization of Chinese American Women and held at California State University, LA.

The participants heard statistics showing that well-educated Chinese women — with master's and doctorate degrees — attain far less status and far lower income in the US than do their male counterparts and Caucasian women with the same education.

The keynote speaker, real estate businesswoman Lilly V. Lee, a director and past president of the LA Chamber of Commerce, urged the participants to reject cultural molds which may stereotype Chinese women as shy and nonaggressive.

PERSEVERANCE

"The greatest deterrent to your success is yourself," Lee told the gathering. With basic secretarial training and after 16 years of married life and catering to men ("I never had an opinion of myself," she recalled), Lee used her real estate license to earn a living and to care for her two sons, a home mortgage, and a car loan after an alimony-less divorce.

From selling houses, Lee moved on to selling apartment buildings, eventually graduating into syndicating larger land deals, many with wealthy Hong Kong investors. Years ago, she decided to forego a commission for taking a "piece of the action" by which she hoped to benefit more.

"I failed a lot and was conned, cheated and manipulated, and cried a lot and nearly went bankrupt a couple times," she recalled. But perseverance paid off and this year Lee, 52, anticipates that her Beverly Hills-based companies, Lilly Enterprises Inc. and Lilly Property Management Co., will gross $500,000 before taxes. Her sons have also decided to join her in the business.

Lee, who reports her personal wealth to be above $1 million, said she uses a system of writing down goals and deadlines for achieving them, and reviewing the list daily.

"Never accept failure as a growing experience," read one of the scented advice cards she handed out to the audience. "Make it happen now." □

ADVERTISE IN EAST/WEST – CALL 781-3194

Stanford Presents Talk on Japanese Challenge to Hi-Tech

STANFORD — "The Japanese Challenge to High Technology Industries in the 1980s" will be the topic of a public lecture at Stanford University's Kresge Auditorium on Thurs. Dec. 2 at 7:30 pm.

Keiske Yawata, president of the US division of NEC Electronics, and Daniel I. Okimoto, professor of political science at Stanford, will be the speakers. □

Harold Wong Talks About Cutting Taxes

SAN FRANCISCO — Dr. Harold Wong will speak on how to minimize taxes at the American Cooks School, 1450 Powell St. on Dec. 6 from 7 to 9 pm. The seminar is sponsored by the Northeast Community Federal Credit Union for credit union members. Call 986-7179 for reservations. □

HK Jewelry Store Delays Court Date On Ending Business

HONG KONG — A Hong Kong jewelry company which suddenly shut all its branches in September has managed for the second time to postpone a court hearing on winding up its business, reported the *South China Morning Post*.

A high court judge has adjourned the hearing concerning Tse Lee Yuen jewelry company until December 6 while the firm continues selling off stock to meet its debts. Company counsel Andrew Li said stock sales had brought in $21 million to date. □

BUSINESS

NORTHERN CALIFORNIA
Large Bar & Rest. at Clear Lake. 7,000 sq. ft. of bldg. 180 ft. on Hiway. Gross $265,000. Try $100,000 down. Owner will carry at 10%. Key Realty, Box 550, Clear Lake Oaks, CA 95423 (707)998-1117.

OREGON
DONUT SHOP
Good family operation, excellent location in Bend, OR. Gross $120,000. High net income. $110,000. Call or write: 503-382-7536 Carol. 2424 Meadow Ln., Bend, OR 97701.

OREGON
25-SPACE Mobile Park + country grocery store. Great place to be your own boss. Greater Portland area, $340,000 w some terms, Thomas J Richardson, agent 503-389-4544 Bend. 19425 Klippel Rd, Bend, OR 97701.

FRESNO
Grocery store, full service with liquor lic. gas & farm supplys. Includes inventory, real estate, & 2 bdr. 1½ bath home. Excellent location, family operation. Call or write: 209-264-8609 days or 209-237-1667 eves. 8888 Elm, Fresno, CA 93706.

OREGON
VERY ATTRACTIVE Deli & Ice Cream Parlor in Popular coastal city, great poten for increasing business. Will consid motor home or clear property as part. For more info, call days only 1-503-997-7326. P.O. Box 836, Florence, OR 97439.

RENO AREA
GROCERY STORE. Main St location with gas station. Ideal family operation, good HWY traffic. 2 BDR. 2 BATH home on approx. 5 acres. Zoned commercial. $295,000 or best offer includes real estate. Call or write 916-253-3414. 463-305 Main St. Janesville, CA 96114.

NORTHERN CALIFORNIA
Restaurant and bar on the Klamath River-hottest steelhead and salmon recreation spot in Siskiyou County with or without living quarters. We also have an attractive inventory of motels and lodges grocery stores and apartment houses . Write or call for full information: County Wide Realty, Yreka, CA. (916) 842-7321.

OREGON
PRINTING BUSINESS & EQUIPMENT
Truly a golden opportunity for experience opr. Long established Central OR location with excellent lease & growth potential. Call: Morris Real Estate Agent Judy Hinman. (503) 382-4123 or 382-6485. Or write: 209 N.E. Greenwood Avenue, Bend, OR 97701.

OREGON
Restaurant seats 52 located in Bend, OR. Good family operation, excellent location. Good gross, includes equipment, priced to sell! Call or write: Erwin Pires, 503-389-7333, 238 N.E. 3rd, Bend, OR 97701.

IDAHO
RESTAURANT — CONTINENTAL in 5000sf commercial bldg (McCall, Idaho), main street, lake view, resort community. $550K (208) 634-5272 Kenneth Kuhne. Box 1066, McCall, ID 83638

NORTHERN CALIF.
Grocery store estab. 50 years busy hwy location. Family operation with living quarters. Includes business, fixtures, real estate. $100K plus inventory. Call or write: Affiliated Brokers, 916-527-4067 or 916-527-8751. 220 S. Main, Red Bluff, CA 96080.

NORTHERN CALIF
MOTEL 30 UNITS + Mgr. Apt. + restaurant & lounge, No. of Sacto. New color TV, A/Cond, rm phone, pool. Partner forcing quick sale at $295,000. 916-742-6946 Owner/Agent. 7652 Danube Dr., Huntington Beach, CA 92647.

WASHINGTON
RESTAURANT & Lounge nr Washington Coast. 100-dining. 50-lounge. Unique decor/Reputation for fine food. Well-equipped. $192K/$50Kdn. 206/532-3148. P.O.Box 519. Cosmopolis, WA 98537.

GOLD DISCOVERY COUNTRY
Historic small hotel, restaurant, cocktail lounge, soda parlour $ fast food. Ideal family operation with room to expand. 2 commercial acres located on major rafting river $ hwy 49. $1,700,000. Call or write: A B C Brokers 916-933-1495 or 916-677-9273 ask for Nancy Lime 3389 Mira Loma Dr, Shingle Springs, CA 95682.

MUSHROOM FARM-GILROY
includes 4.4 acs., 3 br., 2 ba. mobilehome, 10 growing houses, pasturizing bldgs., packing shed, bunkhouse. Fully equip. & operational. $150,000 Dn., seller carry bal. for 10 yrs. $397,500. Contact Kay (inactive licensee) aft. 5 p.m. (415) 471-4370. P.O. Box 1234, Gilroy, CA 95020.

NORTHERN CALIF
18 + ac Kiwi Fruit ranch, fully developed w/5 ac of 4 yr old, 5 ac of 3 yr old, & 6 ac of 1 yr old vines. New colonial style custom blt home in '82 w/2nd sm hse in good repair. Production figures avail. Excel tax shelters w/ owner fin. at good int. rate. Priced at $987,500. Bill Murrah (916)846-5155.
8½ ac + Kiwi Fruit planting fully developed w/sm older hse. 5 ac of 4 yr old & 3 ac of 3 yr old plants. Production record avail, excel tax shelter w/owner fin. at good int. rates. Priced $490,000. Bill Murrah, (916)846-5155. 187 Turner Ave. Gridley, CA 95948.

PINE-EAGLE REALTY
Farms-Ranches-Homes-Appraisals
Glen E. Alford, Broker (503) 893-5731
RESTAURANT-TAVERN
Outstanding Business 40 Miles East of Baker, Oregon in city of Richland. In a valley with farming, cattle, logging, mining & recreational activities. Also fishing, hunting & packing. Near Eagle Cap Wilderness. Low interest, owner terms, $143,500. Call Vern.
LONG BRANCH RESTAURANT-TAVERN
Newly remodeled, year-around Liquor License, Beer Garden, large lot, room for mobile home. In city of Richland. Owner has other interest. Low down, owner contract. $145,000. Call Tim or Glen.
RANCH HOUSE RESTAURANT BAKER
Exceptional Business - only Cafeteria-Smorgas type Restaurant in Baker County. On 5 Acres with room for expansion. (Has been approved). S.B.A. Loan available. Class 'C, Liquor License. Low down, owner contract. $195,000. Call Duane.
SALES ASSOCIATES:
Tim Hester 893-3904 — Duane Motley 893-5533
Vern Motley 742-6175 — Glen Alford 523-4582
104 Main St. Richland, OR 97870-0176.

REAL ESTATE

OREGON
ASHLAND. 2 BR home for sale. Prime residential. Rogue Valley view above downtown. Shakespeare Theatre and So. OR. College. Close to Mt. Ashland, National Forest & Rogue River. $40,000 firm (503) 826-3241 eves. & weekends. P.O. Box 72, Eagle Point, OR 97524.

NORTHERN CALIF
BY OWNER-Lake Redding Estates, lrg 3 BR, 2 BA, elect heat & air, landscaped, sprinkler system, 6' fence. Garden area, storage shed, boat & trlr space. Dbl gar, storage o'head, elect range, dishwasher, lrg din & liv rms, fam rm, frplc insert. Exclusive retirement area. Good fishing! Call or write for info: Lee Penicks, 375 Agate Way, Redding, Calif 96003. 916-243-3972 aft 5pm

WASHINGTON
BEAUTIFUL COUNTRY
80 Acres, plus 320 state land lease, Home, Barns, Good Well, Spring, Timber, Many extras. $165,000 cash or terms. Call 509-276-2645 or write Burton, Rt #2, Box 346, Deer Park, Wn. 99006.

NORTHERN CALIF
Excellent style home on 1½ acre, landscaped. Overlooking Nevada city, CA. 3700 sq ft. 5 BDR. 4 Bath rec room, pool, Cabana, wine room, & more. $350,000.

Lakefront home 2 BDR. plus loft, 1600 sq. ft. Sandy Beach with 150 ft lake frontage. Excellent vacation home. Rec. facilities, RV parking, boating, swimming, golf, tennis. $184,900. Call or write: Lois Robinson Consolidated Brokers. 916-272-8885 days or 916-272-6804 eves. 120 Richardson St. Grass Valley, CA 95945.

AUBURN
Iron Mountain Estates, between Auburn and Grass Valley. Each parcel is 10 acres. Fencing and wells are in. Private lake, trout stream, paved roads, power, security man. Ideal for horses. Will build to suit.
By owner. (415)854-2205 350 Sharon Park Dr., T-31, Menlo Park, CA 94025.

OREGON
Mobile home park, 8 hookups, great potential, zoned for 100 Hookups. Good location in S.E. Oregon, 3 BDR, 2 Bath, 24 X 70 living quarters. Surrounded by national forest. $75,000 firm cash or terms. Call or write: 503-353-2277. Box 502, Bly, OR 97622.

OREGON
OREGON 5 ½ ac. town lots nr Medford. $25,000 ea. at $5,000 dn., $20,000 Balance at 12% for 7 yrs or; all 5 at $100,000, $25,000 dn, $75,000 balance at 12% for 10 yrs or; all 5 at $125,000, no dn at 12% for 10 yrs. Owner carries all papers. 5367 J'Ville Hwy. 503-899-1074 or 303-464-5192. 3502 G Rd., Palisade, Co 85126.

LAGUNA BEACH
Rare acre estate with coastal view. Many extras room for pool/tennis courts. $550,000.
Estate view lots. $150,000 to $185,000.
Investors wanted for prime properties. Call or write: Sun-West Properties 714-497-5431. P.O.Box 877. Laguna Beach, CA 92652.

OREGON COAST
Cannon beach home panoramic ocean view, features 2 river rock fireplaces, oak floors, large deck, hot tub. $239,000.
3 BDR. 2½ bath home. Panoramic ocean view, exclusive residential area. On 2.5 acres $235,000.
Elegant living $89,000 to $149,000 condominiums. Cannon beach 2 BDR. 2 bath units. Garages, indoor heated pool, suna, jacuzzi, lounge. Call or write: Pete Anderson Realty, INC., 503-738-9531. P.O. Box 772, Seaside, OR 97138.

SAN JUAN ISLANDS
WASHINGTON STATE
Some of the most inviting property in the world. A boating and fishing paradise in protected Puget Sound. Quiet, uncomplicated island living. Mild marine climate. An unspoiled environment with protective land use planning. Beautiful waterfront, farms, spectacular view sites, quality homes in wide price ranges. Favorable owner financing. Ask for our portfolio of homes and information on island living.
CENTURY 21
Dave Church Realty, Inc.
P.O. Box 276
Eastsound, Washington 98245
(206) 376-2262
Each office is independently owned & operated

Growing Placer County

Historic Auburn, California , 38 condominiums. Investors - 10% Down, 10% Interest, (10.25 A.P.R.) with guaranteed renewal at the end of 7 years, 2 pts loan orig. fee, $150 appraisal fee, homeowners dues. Call Mike Hancher — Agent — 916-823-9300. Auburn Woods Inc. 1373 Lincoln Way, Auburn, CA 95603.

十八、頤和園（之二）

前節說過，頤和園的宮殿園林建築，多過幾百處，遊客觀賞，目不暇給。爲了讀者醒目而有條理，想按東部、中部、西部的各別建築群、依次介紹。

參觀頤和園，例由東宮門進入。首先見到的是仁壽殿。這是慈禧垂簾、光緒親政坐朝的大殿。乾隆時叫勤政殿。光緒時改建才改爲今名。大殿兩側有南北配殿（大殿朝東），前邊是仁壽門，門外有兩列九卿房，當時大臣朝拜候旨，都是在那裡休息，輪值的便在此留宿。自咸豐到光緒，仁壽殿幾成爲政治活動中心，外國使節朝覲（現在稱爲投遞國書），慈禧光緒也都在仁壽殿接見，許多傷權辱國的重大歷史事件，給它蒙上一重黑紗。可以說直到今天，才恢復它本來的莊嚴壯偉的本色。

樂壽堂也算是大殿之一，面臨昆明湖，是慈禧的寢宮。門前橫匾有黑底金字「樂壽堂」，是光緒皇帝的手筆。裡面的陳設布置，極其豪華。鄰近的光緒皇帝的寢宮—玉瀾堂，也相形減色。堂內西套間是慈禧的卧室，東套間是更衣室。中間設有寶座、御案、掌扇、屏風，和正殿無大區別。寶座前放置着一具名貴的青花大瓷果盤，和四只鍍金的九桃大銅香爐，據說都是她生前欣賞的珍玩，現在還照原樣陳列。堂階兩側，對稱的排列黃銅鑄的梅花鹿和仙鶴形的大瓶，取其諧音「六合太平」（六與鹿同音，合與鶴同音，平與瓶同音，六合是天下或世界的意思）。庭院裡四座白石的花台，兩座種的是玉蘭和辛夷（同屬玉蘭科，開白花的稱玉蘭，開紫紅花的稱辛夷），兩座種的是海棠和牡丹，也有「玉堂富貴」的含義（玉指玉蘭，堂指海棠，牡丹亦稱富貴花），門窗槅扇，裱糊的都是翰林院名人的書畫，典雅堂皇，這是西洋任何富麗的宮庭所不及的。

樂壽堂的右前方是玉瀾堂，這是光緒的寢宮。一組四通八達的穿堂殿，由霞芬室和藕香榭兩座配殿左右翼護着，倒也氣勢雄健，然而陳設遠不及樂壽堂莊嚴名貴，風光全被西太后掩蓋了。戊戌政變以後，這裡也成了幽禁光緒的牢房，甚至把後檐和兩配殿都用磚牆封閉，和外界隔絕，連去玉瀾堂後面皇后住的宜芸館的通道也都切斷了。慈禧太后的專橫毒辣，恐怕歷史上呂后和武則天，都不能和她相比。

樂壽堂的東邊，玉瀾堂的後面是德和園。其中頤樂殿是慈禧太后看戲的地方（過去帝后看戲，并不像現代首長看戲的包廂，而是在殿上大擺筵宴，一邊吃，一邊看，隨隨便便，無所約束的）。面對頤樂殿的大戲樓，就是宮中演劇的舞台。這座舞台的工程很大，翹角重檐，分三層高二十幾米，台面很寬，而且上下三層有天井相通可以表演上天入地，下層并設有水池可以噴泉下雨，布景非常形像化。在沒有現代電氣機械操縱裝置的當年，確實稱得上極其精巧，即使接觸西方文化最早的十里洋場，也瞠乎其后。園裡蓄養了一份班底，名角譚鑫培、楊小樓、余三勝等都常常應召在御前演出。

再往後去，是上東部山頭，那裡有景福閣，閣前的大廳，可以俯瞰湖山全景。慈禧愛去那裡看迷濛的雨景，賞晶澄的月色。山的東麓是乾隆仿江南的名園建造的諧趣園，中央是荷花池，環池有許多樓台堂榭，縈迴曲折，都用精巧的遊廊貫通銜接，花木扶疏，松林掩映，濃桃嫩李，爭妍鬥艷，滿院芳菲，被認爲是「園中園」。還在清漪園時也曾被英法聯軍焚燬，光緒時重建，恢復了舊觀。慈禧太后常去那裡觀魚垂釣，留下了許多宮廷軼事。

整個講來，東部可說是皇室的生活區，因而和政治上的動面，關係密切，所以那裡除供遊覽以外，在近代史上，提供了許多歷史資料。

頤樂殿的大戲樓

知心話　中國佬

余卓雄

一般的中國人對於西方人稱呼他們爲中國佬的敏感性很强，他們認爲這個稱呼有種族歧視之嫌。平心而論，如果我們的西方朋友能聽中國話，讀中文，相信有很多人和新聞界報館要常常吃官司。我們何嘗不是經常稱呼西方人爲鬼佬，老番；在中華民國以前的朝代，中西交流有限，我們根本還把西方人看爲蠻人，非要他們在皇帝面前下跪不可呢。

有一張英文報紙說，中國佬的稱呼，和法國佬，英國佬的稱呼一樣親暱，不受拘束，從來也沒有一個法國人，英國人提出抗議，中國人又何必大驚小怪？

無疑在中國佬的稱呼後面也曾有過一段歷史上的污漬。不過我想那個公開歧視的時代已經過去了。現在我們要面對的，而且是永遠要面對的，是人類共同的軟弱，那就是個人的歧視與偏見；這一種排擠他人，特別是排擠異族的自私，似乎防不勝防，因爲一個人的心地，我們看不見，如果祇靠一句話便告人以罪，那麼我們都有罪。

單以中國人社會爲例，同胞有南蠻北佬，華僑分土生、唐生，其他以地區互相分別的，不勝枚舉。在華埠，我們常常聽見人說台山阿伯阿姆的戲謂，我心裡雖然有一點不舒服，可是還未至公開表示異議。那些稱呼，代表一種典型，也許不大高雅，但也沒有害處。

有一點我們反而應該認真的，就是無論誰對人不尊敬，受害者還是自己。因爲狂莽無知、輕佻的人，最後必然自食其果。這種人給自己築了一道又一道的高牆，使他自己牢禁而死。有些老頑固，信口開河，簡直侮辱了自己的理智。

聖經記載，腓力找着拿但業，對他說：「摩西在律法上所寫的，和衆先知所記的那一位，我們遇見了他就是約瑟的兒子，拿撒勒人耶穌。」拿但業回答說：「拿撒勒還能出甚麼好的呢？」這就是廣東人歎息的「本地薑唔辣」，活生生地描寫了人類的排擠心理。

排擠心理漸漸演變成仇恨，在中國，有鄉村間的族禍，有不斷的內戰；在海外，有過所謂堂禍。在國際間，近代最令人驚心動魄的，是德國納粹黨對猶太人的屠殺，還有猶太人和阿拉伯人世代相怨。在聯合國的會場上，天天都在吵吵鬧鬧。社會上有些死結雖然永遠解不開，但是我們却可以爲個人的和平而努力。只要我們設法瞭解別人，不要立刻加以判斷，我們不但會同情對方的需要，而且會增加自己對別人的愛心。這種愛心，會溶解別人對自己的誤會。

海外的中國人在近代有一個新的遭遇，就是他們的兒女會與別族的人通婚，如果我們輕率地稱呼自己的女壻或媳婦爲鬼佬、黑鬼、老墨，那便罵到自己頭上來了。

天下人類，本是一脈，後來因爲地理和言語把我們隔離了，那是無可奈何的事情。如今交通利便，人的距離拉近了，我們應該欣喜，多多學習，享受天下一家親的福樂。

有一位美國傳教士在香港來信對我說：「甚麼中國人的習慣，我都能够適應，惟有聽別人在背後稱我爲鬼佬，使我的自尊心大受損害……」這位朋友爲了博愛的宣道精神，一直沒有任何反抗，他知道有些地方，還要把他殺掉當晚餐呢。

短聞

★漢聲廣播電台於十一月廿七晚十一時至十二時在KALW九一點七FM播「山林」鋼琴協奏曲，又十一月廿八日晚九至十時在KQED八八點五FM播大擂獨奏「二進宮」及「蘇三起解」等。

★東北衛生服務處及華語廣播「健康熱綫」逢週三午間十二時半至一時由醫藥人員當場解答有關醫藥上的疑問，十二月一日由梁仕甄，趙李景青二位講「智力發育不健全」。四三四—二七七四。

★華埠女青年會，將於十二月四日（週六）上午十至下午四時舉行市集活動。該市集將廉價出售手工藝品及各色雜貨。攤位部份收入，用以補助學童課業補習班及爲青少年舉辦活動。凡有興趣在該市集設攤位者，電（四一五）三九七—六八八三，企李街九六五號。

三言兩語　面子問題

日本文部省上週宣佈正式接納教育專家委員會的建議，提早明年重寫亞洲近代史教科書。

自日本刪改教科書的事傳出後，文部省備受亞洲各國抨擊。可是仍要組織專家委會，提出建議，然後「正式接納」。表示這次修正是出自本國專家的意見，不受外國壓力影響。

大家看得出來：這是做了錯事，不得不改。但是還得做一番手脚，要回一點面子。

（程良）

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

浮世漫錄

蔣光夫

二六九、人治思想

有人說，英國的文官制度向來是世界有名的。昔日中國海關、郵政等機構，委派英人管理，所以基本上這些機構的人事制度，都或多或少把英國的文官制度作藍圖，訂立了適合中國政府聘用外籍客卿的特殊情況下的人事制度，施行了長達百年左右，頗著成效。

香港是英國殖民地，香港政府當然遵行英國的文官制度，開始時以英籍官員爲主體，僱用當地華人爲佐僚。自從第二次世界大戰以後，英國逐漸放棄海外殖民地，在特殊環境下仍保留了香港，但也慢慢改變它的殖民地色彩，華裔官員升遷高位者愈來愈多，凡同居民直接往來的政府機構，很多委派了華裔主管。但主要的核心部門仍由英籍官員掌握，顯示主權屬於英國。

最近香港政府宣佈，十多位高級官員的職位作重大調動，引起某些人士的不安。他們認爲今日香港的局面不宜有任何風吹草動、風聲鶴唳之事，以免造成不穩定的情況。英國文官制度的特點之一，就是經常的人事調動，不使任何官員在管理範圍內生根，杜絕貪污舞弊的機會。如果此事引起港人的憂慮，祇能說目前香港的局面很不穩定，人心惶惑，經不起任何變動。

對調動十餘位高級官員之事，某港報的社評說，有些高級官員「長期來擔任特定部門的工作，突然調去領導他並不熟悉的部門，就算是能者無所不能，也總得有一段時間來了解業務。」社評又說，「年輕公務員可以在各部門多加調動，以便觀察他才能的長短，到了相當高級之後，似乎不宜太頻繁的作走馬燈式的轉換。」

這些觀點很明顯地反映出根深蒂固的「人治」思想，漠視制度化的「法治」精神，因此對不了解的事物，提出了主觀的批評。執筆人應該先認識英國文官制度的優點，才能避免作「似是而非」之論。

英國的文官制度全部有立法根據，條例分明毫不含糊，每個部門各有個別的法例，備有專冊，名爲「工作綱領」，所有該部門的工作人員必須熟讀。某部門的每一辦公室，甚至每一職位（辦公桌），都有「工作手冊」，詳列各項上級訓令及辦事手續。文官制度的基礎建立在這些法例上，儘管人員調動，但制度屹立不變。

中國的人治傳統深入每個人的潛意識中，雖然吃盡專制獨裁的苦頭，至今還是不能擺脫它的束縛。香港原是法治之地，但居民仍不免有人治思想，祇要看他們迎送新舊港督之來去，就知道他們如何重視人事的更動了。

金山客批世情

★死而後生

雷根總統反對「就業方案」，認爲此乃「死路一條」。

金山客曰：在失業率高達百分之十以上，「就業方案」亦屬「置於死地而後生」者也。

★破財

英國財政部長在火車廂內失去袴子，袴內銀紙亦不翼而飛。

金山客曰：財政部長「破財」。

★吃掉五百億元

台北市民，每年吃吃喝喝，耗費達五百億元。

金山客曰：「民以食爲天」，信然！

★愛之定義

伊朗國會通過法例，凡接吻一次者，鞭背一百。

金山客曰：接吻者愛也；打者亦愛也。

現場錄音

※快與慢

甲：呢架飛機眞快，我還未讀完呢份英文報紙可到吃羅省喇。

乙：唔係飛機飛得快，係你英文程度唔夠讀報紙讀很慢喇！

「高價姑娘」

（續上期）

下午茶座

友人司徒先生申請家人從中國來美團聚，但女兒因有男朋友在國內，不願同來。上週在本欄中已談到海外華人今昔環境心態之別。昔日華僑被生活所逼而出洋，沒有選擇權。今天則大不相同，華人來美移民固然不少，但回港澳或國內定居的也時有所聞。除了「選擇權」外，司徒先生也談到另一問題。

他說：「我女兒的男朋友常來我家，我看這青年規矩禮貌，談吐中肯，是個好青年。將來他們的婚事，我絕不反對。可是一個晚上，飯後兩兒子去了看電影。家中只有女兒和我夫婦兩人，我對女兒說：『我希望你的男朋友是喜歡你，而不是喜歡你的海外關係。』女兒發怒起來，說他們相識是在「四人帮」橫行之時。那個時候，有海外關係絕無好處。我叫她不要生氣，那只是關心她的幾句話，沒有別的意思。」

甲君說：「可是在中國，不少人正在找海外關係呀！」

朋友乙也說：「報上說，一些中國姑娘談婚事要先談男家送多少條腿。這是指桌子、椅子、睡床、電視機架、縫紉機等的腳，要越多越好。」

丙君說：「我也看到國內姑娘要『海陸空』才結婚的報導。『海』是海外關係，有外匯，可申請出國。『陸』是落的諧音，指落實政策，發還財產，銀行裏有一筆存欵。『空』是指有空房子居住，因爲在國內，新婚夫婦找房子頗困難。」我們聽了都大笑。他繼續說：「還有所謂『全鷄全鴨』，鷄是機字的諧音，指有電視機、縫紉機、洗衣機、錄音機等。鴨是指有鴨絨衣服鴨絨被。」

司徒先生說：「當然，合理的要求是每一個人都希望能達到的。其中如新婚夫婦希望有自己的住屋便是一例。可是大多的要求便有如把自己當貨物般出售，價高者得，將來的婚姻不一定美滿。我在國內時，也聽到不少女孩子不願當『高價姑娘』的事。事實上這些所謂『海陸空』或『全鷄全鴨』的要求，多是出自貪心的父母，不一定是女孩子的要求。大多數女孩子都像我女兒一樣，仍是喜歡自由戀愛、自擇對象的。」（陳志福）

新移民兒童慶感恩佳節

（本報訊）百餘名在小學就學的新移民兒童，本週二中午在華埠華人第一浸信會教育中心歡慶感恩佳節。

他們頭戴彩帽，唱着新學的中、英文感恩節歌曲，並在教師們介紹佳節的歷史背景之餘，享受了一頓豐盛的火鷄餐。

該教會的移民兒童多來自香港及中國，少數來自台灣及東南亞。而華埠社區學校食物供應中心提供了這次感恩大餐所需的紅薯、玉米等，而華埠獅子會等機構捐助了火鷄。

在教師的協助下，兒童們參加了感恩大餐的準備工作。藉此，學校教師指導兒童們西方餐桌的禮儀及烹飪食物的式。

該教會的教師表示，這些兒童多居住在華埠區。在這種居住環境，新移民的父母傾向於約束子女逗留在家中，減少了他們與外界接觸的機會。該教會舉行的各項活動，旨在增進新移民兒童認識新環境的機會。

新移民兒童準備感恩節大餐

短聞

★市公車地下線週末照常行駛

兩年前瑪結街段地鐵完成後，因經費關係市公車地下線僅在週一至週五服務。自本週六起初次開放，週六上午五時四十五分至次晨十二時半週日則自上午九時始。

但K線週末仍未能在地下行駛，因海洋街段正在重舖路軌，要明年一月後才開行。深夜地下線將由巴士接替，終點站爲輪渡大樓，而非 Transbay 終站。

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 46 • NOVEMBER 24, 1982 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十六卷第四十六期　公元一九八二年十一月廿四日

新建大樓擋住陽光 都市計劃面臨抉擇

（本報訊）舊金山都市計劃的成員，目前正爲興建一座十二層自用公寓大數的計劃相持不下，這棟大樓建成後將位於士德頓街八一四至八二八號，它將擋住「華埠兒童遊樂場」（Chinese Playground）陽光的可能性，是雙方相持的焦點。

反對建樓的人士，包括加州大學柏克萊分校的講師及本市公園系統的負責人彼德。巴賽曼，他認爲此樓擋住陽光，將使「華埠兒童遊樂場」變得寒冷而無趣。贊成者則認爲大樓建成後，將提供華埠居民更多居住的空間，而該樓擋住的陽光實微不足道。

巴賽曼目前爲本市都市計劃小組的一員，他受命對該組提出一報告，估計這棟一百六十英尺高的大樓對「華埠兒童遊樂場」造成的影響。他向該組提出了一批幻燈片，在不同的地點拍攝，顯示在一年不同的時間中，建築擋住陽光而造成的陰影。

巴賽曼提出的報告結論：「大樓的興建對『華埠兒童遊樂場』的使用造成影響。」它認爲依時間的不同，該大樓可能在「華埠兒童遊樂場」造成一至四小時陰影。而他認爲：「使該遊樂場充滿日照是非常重要的。」

同時，巴賽曼反駁另一份稱「大樓擋住的陽光微不足道」的報告，他認爲大樓造成陰影的時間在下午該處活動最頻繁的時間，而畫了一個圖，顯示該遊樂場使用的時間及方式。

本市娛樂場地及公園的經理人湯姆・馬里亦反對此大樓的興建，他指出「華埠遊樂場」爲華埠唯二的兩個公用的空曠場地，因爲空地有限，他認爲：「任何遮住陽光的可能性都應加以重視。」

都市計劃小組的蘇珊・彼爾曼贊成馬里的言論，她說保持遊樂場充足的陽光，對來此遊戲的兒童十分重要。

中華會館的前主席劉紹榮是參預設計此大樓的建築師之一，他認爲：「這一項興建計劃對華埠有益，華埠亟需住屋，且它能創造就業的機會。相形之下，陽光問題可予忽視。」

劉氏指出，目前該地有一層樓的建築物一棟，將在新的興建計劃下拆除，他強調無居民因拆除計劃受影響。

劉氏的合夥人建築師里察・必爾瑞亦强調華埠亟需住屋，而此大樓能爲中等收入者提供廿九個單位的自用公寓。據他稱，每單位的造價約爲十三萬至廿四萬元。

彼爾曼認爲這個數目造價的建築不應稱之爲「中等收入者」的住屋。

劉紹榮在聽證會之後向本報記者强調，此大樓建成後將歸華埠人士所有，也指出此興建計劃是由中華會館所屬的寧陽總會館所提出，而該會許多會員表示將在建成後認購這批公寓。

金美倫堂娛樂小組的白佛里・卡納茲認爲社區團體的影響力，可能造成早先無人出面反對此建築計劃。她說：「華埠人士一向不願出面反對自己社區機構提出的計劃，如果有人出面反對，會被認爲是針對個人。因循的結果，使整個社區受害。」

卡納茲指出，金美倫堂娛樂組的人士曾兩度與負責興建計劃的人士聯絡，以謀求解決歧見的方法。但她認爲，除非更多的社區人士公開出面表示自己的立場，他們很難進一步取得協議。

另一個被認爲出面反對此興建計劃的社區機構爲華埠改進協助社，但該社的主任翁錫智表示他們並未採任何立場，僅提出建議。

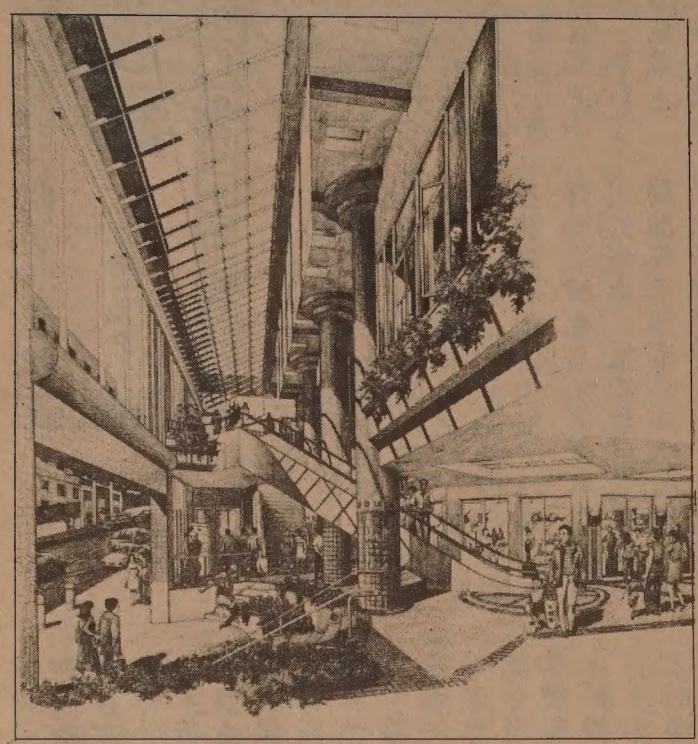
該社在致市政府都市計劃小組的信函稱：「大樓建成後將在香亞巷和華埠兒童遊樂場造成陰影，使兒童能在此地遊玩的時間減少，本社對此可能性甚爲關心。」又稱：「大樓興建後可能造成四周的交通流量增加，而對行人及來此遊玩的兒童造成危險。」

翁錫智解釋，此函的用意在於促使當局慎重考慮這些因素，並非反對大樓的興建。他表示該社旨在反映各式各樣的意見，促使大家盡量就此參預討論。

市府都市計劃小組預備就此興建計劃再次舉行聽證會，下次該小組開會討論訂於十二月九日（週四）在市政廳二八二室舉行。

美麗華中心行破土禮

（本報訊）上週二（十六日）華埠的新型建築「美麗華中心」舉行破土典禮。該中心位於柏思域街七四〇號至七四二號。



「美麗華中心」興建藍圖

建成後的七層大樓，將在一樓提供十四個單位的出租商店，二樓爲一餐館，七餘爲三萬八千平方英尺的辦公地點。此興建計劃由本市「皇家太平洋汽車旅館」及香港「美麗華財團」聯合投資。據擁有「皇家太平洋」的「金山實業公司」的業主吳耀江稱，此計劃已投資一千萬元，預計將在十五個月後完工。

該興建計劃的籌劃費時兩年，力謀能配合華埠其他建築的形式，而擁有亞洲建築的特色。

吳耀江稱，美麗華中心是七年來華埠首次進行的大型興建計劃，將爲華埠提供大批的購物商店及辦公室地點。

和緩世界局面

（社論）蘇聯領導人勃列日涅夫死亡後，國際關係上可能出現一個新局面。

上週美國取消了禁止西歐輸美製器材往蘇建天然氣管道的命令。這決定將會改善美國與西歐盟友們的關係，也會改善美蘇關係。

中國外長黃華除親往莫斯科弔唁外，且與蘇領導人進行了談判。中蘇關係惡化已有廿年，勃某逝世將是兩國握手言和的一個好機會。

蘇聯新領導人安德羅波夫也說「願與其他國家真誠合作」。如果蘇方的確有誠意，應撤減中蘇邊境百萬駐軍，撤回駐阿富汗的兵團，不再支持越南古巴的侵略滲透行逕，致力改善國內民生問題，則不但對現在還吃美國米糧的蘇聯人民有利，也會直接和緩緊張的世界局面。（劉池光）

東華醫院獲得加州醫保合同

（本報訊）上週舊金山市政府公佈，華埠東華醫院及其他七所本市的醫院，獲得「加州醫療保險」的合同，自明年一月起參加「加州醫保」的本市市民，限於在這八家醫院就醫。估計有百分之四十的醫保病人，將被迫改變就醫醫院，預計將使「加州醫保」當局在本市節省一千萬元，在全加州節省兩億元。據說預計這幾家醫院，將提供本市醫保病人所需百分之一百卅的床位，故足敷所需。

東華醫院行政負責人李察迪對獲得合同甚表欣慰，他表示將維持該院醫療的水準，不因「加州醫保」政府補助方式改變而受影響。